

금란청년
매일 주와 함께

2014 3월
March
DAILY WITH GOD



표지디자인: 김 상 우

마태복음 21~27장

ⓒ 금.란.청.년.회

금란청년

“매일 주와 함께”

Daily With God

청년이 무엇으로 그 행실을 깨끗케 하리이까
주의 말씀을 따라 삼갈 것이니이다.(시편119:9)

How can a young man keep his way pure?
By living according to your word.(Psalms119:9)

본 권은 일일 말씀 묵상과 주일 영성 일기 내용으로 구성되어 있습니다.

1.일일 말씀 묵상 활용방법

- ① Commentary 항목은 본문 말씀에 대한 해석 및 묵상 질문으로 구성되어 있다.
- ② Application 항목은 본문 말씀에 대한 말씀 묵상 및 적용 내용을 기록한다.

2.주일 영성 일기 활용방법

- ① '매일 주와 함께' 동행하는 삶에서 동행 계획 세우기와 하나님 말씀 순종하기는 속회 시간에 속원들과 함께 작성한 내용을 서로 나눈다.
- ② 영성일기는 주일 저녁 잠자리에 들기 전 개인적으로 주일 하루 주신 은혜를 묵상하며, 감사해야 할 제목들과 기도 제목들을 작성한다.

1. 우리 교회 기도제목

- ① 나라와 민족을 위하여 (미래, 안보, 안정, 경제를 위하여)
- ② 감독님 국내외 집회와 건강을 위하여
- ③ 담임목사님 맡겨진 사명과 건강을 위하여
- ④ 세계선교와 2020 군복음화와 군목님들을 위하여
(우리교회에서 파송한 선교사들을 위하여)
- ⑤ 교회부흥과 금년도 목표를 위하여(130,000명)
한 속회 1명씩 더 참석을 위하여(2300속 속회 부흥)
- ⑥ 기독유치원 준비와 설립을 위하여

2. 청년회 연합 기도제목

- ① 믿음을 행동으로 나타내는 청년 신앙공동체가 되기 위하여
예배와 전도가 삶이 되는 금란 청년이 되기 위하여
- ② 청년회 담당전도사와 개체청년회 임원들이 사명 잘 감당하기 위하여
- ③ 청년회 부흥1000명, 선교1000명을 통하여 선교의 사명을 감당하기 위하여
- ④ 청년회 토요예배와 주일속회모임의 부흥을 위하여
- ⑤ 진학과 취업을 준비하는 청년과 군대, 유학간 청년들을 위하여
- ⑥ 새가족들이 믿음으로 청년회에 잘 정착하기 위하여
- ⑦ 청년들의 인가 귀도와 만남의 축복을 위하여
- ⑧ 2014년 1월에 등반한 신입청년들이 청년회에 잘 정착하도록
- ⑨ 2014년 3월 총동원 모임에 나온 청년들이 이후에도 열매로 맺어지도록
- ⑩ 6개월 단기선교를 떠난 이은지, 김소라, 김선영 청년회 단기선교사를 위해

3. 개체 청년회 기도제목

4. 속회원(나눔팀원) 중보 기도제목

1. 그들이 예루살렘에 가까이 가서 감람 산 벧 바게에 이르렀을 때에 예수께서 두 제자를 보내시며

2. 이르시되 너희는 맞은편 마을로 가라 그리하면 곧 매인 나귀와 나귀 새끼가 함께 있는 것을 보리니 풀어 내게로 끌고 오라

3. 만일 누가 무슨 말을 하거든 주가 쓰시겠다 하라 그리하면 즉시 보내리라 하시니

4. 이는 선지자를 통하여 하신 말씀을 이루려 하심이라 일렀으되

5. 시온 딸에게 이르기를 네 왕이 네게 임하니 그는 겸손하여 나귀, 곧 멍에 메는 짐승의 새끼를 탔도다 하라 하였느니라

6. 제자들이 가서 예수께서 명하신 대로 하여

1. As they approached Jerusalem and came to Bethphage on the Mount of Olives, Jesus sent two disciples,

2. saying to them, "Go to the village ahead of you, and at once you will find a donkey tied there, with her colt by her. Untie them and bring them to me.

3. If anyone says anything to you, tell him that the Lord needs them, and he will send them right away."

4. This took place to fulfill what was spoken through the prophet:

5. "Say to the Daughter of Zion, 'See, your king comes to you, gentle and riding on a donkey, on a colt, the foal of a donkey.'"

6. The disciples went and did as Jesus had instructed them.

Commentary

①메시아이자 왕이신 예수님께서 새끼 나귀를 타고 예루살렘에 입성하심으로써, 자신의 신분을 공개적으로 드러내심과 아울러서 자신의 지상 생애에 있어서 남은 마지막 한 주간의 고난의 연속으로 점철될 것이라는 사실을 미리 나타내고 계신 것이다.

②예루살렘으로 입성하시는 예수님을 향해 많은 사람들이 환호했지만, 결국 그들은 한 주간이 채 지나기도 전에 예수님을 죽여야 한다고 소란을 부렸다. 당시 유대백성들은 수많은 이적을 행하신 예수님께서 로마제국으로부터 자신들을 해방시켜 줄 것으로 기대했기 때문에 열렬히 환호했지만, 자신들의 기대가 무산되자 태도가 변한 것이다.

③예수님을 믿으며 헌신하는 진정한 이유는 무엇인가? 예수님 당시 유대 백성들처럼 나 자신의 유익과 목적을 위해 예수님을 이용하는 것은 아닌가? 나의 유익에 반하면 그리스도인임을 부정하는 삶을 살고 있지는 않은가?

나는 어떤 환경과 자리에서든 그리스도인임을 고백하는 삶을 살고 있는가?

7. 나귀와 나귀 새끼를 끌고 와서 자기들의 겹옷을 그 위에 얹으매 예수께서 그 위에 타시니

8. 무리의 대다수는 그들의 겹옷을 길에 펴고 다른 이들은 나뭇가지를 베어 길에 펴고

9. 앞에서 가고 뒤에서 따르는 무리가 소리 높여 이르되 호산나 다윗의 자손이여 찬송하리로다 주의 이름으로 오시는 이여 가장 높은 곳에서 호산나 하더라

10. 예수께서 예루살렘에 들어가시니 온 성이 소동하여 이르되 이는 누구냐 하거늘

11. 무리가 이르되 갈릴리 나사렛에서 나온 선지자 예수라 하니라

7. They brought the donkey and the colt, placed their cloaks on them, and Jesus sat on them.

8. A very large crowd spread their cloaks on the road, while others cut branches from the trees and spread them on the road.

9. The crowds that went ahead of him and those that followed shouted, "Hosanna to the Son of David!" "Blessed is he who comes in the name of the Lord!" "Hosanna in the highest!"

10. When Jesus entered Jerusalem, the whole city was stirred and asked, "Who is this?"

11. The crowds answered, "This is Jesus, the prophet from Nazareth in Galilee."

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

1. '매일 주와 함께' 동행 하는 삶 | 주일 속회 시간에 작성하고 나눕니다.

(1) 동행 계획 세우기

한 주 동안 매일주와함께 동행하는 삶을 살기 위해 필요한 신앙 생활의 목표를 구체적으로 세웁니다.

① 기도 생활

② 말씀 생활

③ 예배 및 교회 모임

④ 전도 및 교제

⑤ 기타

(2) 하나님 말씀에 순종하기

한 주간 나의 삶의 자리에서 하나님 말씀에 순종하기 위해서, 실천해야 할 선행 일 한 가지씩을 적어보세요.

① 가정

② 학교 및 직장

③ 기타

2. 영성 일기 | 잠자리에 들기 전에 개인적으로 하루를 마감하며 작성합니다.

(1) 감사 일기

오늘 주일 하루 동안 주님이 주신 은혜를 묵상하면서, 감사 제목들을 구체적으로 적어보세요.

(2) 기도 일기

한 주간 기도해야 할 기도제목들을 구체적으로 적어보세요. (개인 및 중보 기도 제목)

12. ○예수께서 성전에 들어가사 성전 안에서 매매하는 모든 사람들을 내쫓으시며 돈 바꾸는 사람들의 상과 비둘기 파는 사람들의 의자를 둘러 엮으시고
13. 그들에게 이르시되 기록된 바 내 집은 기도 하는 집이라 일컬음을 받으리라 하였거늘 너희는 강도의 소굴을 만드느도다 하시니라
14. 맹인과 저는 자들이 성전에서 예수께 나아 오매 고쳐주시니
15. 대제사장들과 서기관들이 예수께서 하시는 이상한 일과 또 성전에서 소리 질러 호산나 다윗의 자손이여 하는 어린이들을 보고 노하여
16. 예수께 말하되 그들이 하는 말을 듣느냐 예수께서 이르시되 그렇다 어린 아기와 젖먹이들의 입에서 나오는 찬미를 온전하게 하셨나이다 함을 너희가 읽어 본 일이 없느냐 하시고
17. 그들을 떠나 성 밖으로 베다니에 가서 거기서 유하시니라

12. Jesus entered the temple area and drove out all who were buying and selling there. He overturned the tables of the money changers and the benches of those selling doves.

13. "It is written," he said to them, "My house will be called a house of prayer,' but you are making it a 'den of robbers.'"

14. The blind and the lame came to him at the temple, and he healed them.

15. But when the chief priests and the teachers of the law saw the wonderful things he did and the children shouting in the temple area, "Hosanna to the Son of David," they were indignant.

16. "Do you hear what these children are saying?" they asked him. "Yes," replied Jesus, "have you never read, "From the lips of children and infants you have ordained praise'?"

17. And he left them and went out of the city to Bethany, where he spent the night.

Commentary

- ①예루살렘 성안으로 들어가신 예수님께서서는 성전에서 장사하는 자들을 보시고 즉시 그들을 내어쫓으시는 단호함을 보여주신다. 예루살렘 성전에서 장사꾼들이 매매하게 된 것은 성전을 찾아오는 사람들의 편의를 도모키 위한 목적과는 달리 간교한 이권을 하고 있었기에, 결코 용납될 수 없는 처사였다. 또한 이는 그리스도인들의 몸이 하나님의 성전이라는 사실을 명심하고, 결코 불의와 죄악으로 인해 더럽혀지지 않도록 주의해야함을 교훈해 준다.
- ②예수님께서서는 외만 무성하고 열매없는 무화과나무를 저주하심으로써 경건의 모양은 있으나 경건의 내용(능력)이 없었던 이스라엘 백성들에 대한 멸망을 상징적으로 보여주신다. 성도들은 경건의 모양 뿐만 아니라 경건의 능력을 지닌 자들이 되어야 하며, 하나님께서 기뻐하실 만한 열매를 맺는 삶을 살아가야 한다.
- ③하나님의 성전인 나의 몸과 영혼을 얼마나 거룩하게 하고 있는가? 나는 죄와 싸우며, 믿음으로 하나님께 기뻐하시는 열매를 맺는 삶을 살고 있는가?

18. ○이른 아침에 성으로 들어오실 때에 시장 하신지라

19. 길 가에서 한 무화과나무를 보시고 그리로 가사 잎사귀 밖에 아무 것도 찾지 못하시고 나무에게 이르시되 이제부터 영원토록 네가 열매를 맺지 못하리라 하시니 무화과나무가 곧 마른지라

20. 제자들이 보고 이상히 여겨 이르되 무화과 나무가 어찌하여 곧 말랐나이까

21. 예수께서 대답하여 이르시되 내가 진실로 너희에게 이르노니 만일 너희가 믿음이 있고 의심하지 아니하면 이 무화과나무에게 된 이런 일만 할 뿐 아니라 이 산더러 들려 바다에 던져지라 하여도 될 것이요

22. 너희가 기도할 때에 무엇이든지 믿고 구하는 것은 다 받으리라 하시니라

18. Early in the morning, as he was on his way back to the city, he was hungry.

19. Seeing a fig tree by the road, he went up to it but found nothing on it except leaves. Then he said to it, "May you never bear fruit again!" Immediately the tree withered.

20. When the disciples saw this, they were amazed. "How did the fig tree wither so quickly?" they asked.

21. Jesus replied, "I tell you the truth, if you have faith and do not doubt, not only can you do what was done to the fig tree, but also you can say to this mountain, 'Go, throw yourself into the sea,' and it will be done.

22. If you believe, you will receive whatever you ask for in prayer."

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

23. ○예수께서 성전에 들어가 가르치실새 대 제사장들과 백성의 장로들이 나와 이르되 네가 무슨 권위로 이런 일을 하느냐 또 누가 이 권위를 주었느냐

24. 예수께서 대답하시되 나도 한 말을 너희에게 물으리니 너희가 대답하면 나도 무슨 권위로 이런 일을 하는지 이르리라

25. 요한의 세례가 어디로부터 왔느냐 하늘로부터냐 사람으로부터냐 그들이 서로 의논하여 이르되 만일 하늘로부터라 하면 어찌하여 그를 믿지 아니하였느냐 할 것이요

26. 만일 사람으로부터라 하면 모든 사람이 요한을 선지자로 여기니 백성이 무섭다 하여

27. 예수께 대답하여 이르되 우리가 알지 못하노라 하니 예수께서 이르시되 나도 무슨 권위로 이런 일을 하는지 너희에게 이르지 아니하리라

23. Jesus entered the temple courts, and, while he was teaching, the chief priests and the elders of the people came to him. "By what authority are you doing these things?" they asked. "And who gave you this authority?"

24. Jesus replied, "I will also ask you one question. If you answer me, I will tell you by what authority I am doing these things.

25. John's baptism -- where did it come from? Was it from heaven, or from men?" They discussed it among themselves and said, "If we say, 'From heaven,' he will ask, 'Then why didn't you believe him?'

26. But if we say, 'From men' -- we are afraid of the people, for they all hold that John was a prophet."

27. So they answered Jesus, "We don't know." Then he said, "Neither will I tell you by what authority I am doing these things.

Commentary

①하나님의 권세에 도전하려는 악인들의 어떠한 노력도 무익한 것에 불과하다. 유대 교권주의자들(대제사장과 백성의 장로들)은 그들의 질문이 예수님을 함정에 빠뜨릴 수 있을 것이라고 생각했지만, 그들은 오히려 예수님을 하나님의 아들로 인정하는 결과만을 낳았던 것이다.

②두 아들의 비유에서, 큰 아들은 아버지의 명령대로 따르겠노라고 대답했지만 결코 실행하지 않았는데, 오늘날에도 마치 자기가 하나님의 뜻에 가장 잘 순종하는 것처럼 떠들면서, 정작 아무것도 실천하지 않는 자들이 있다. 입으로만 '주여 주여' 하는 자들이 되지 말고, 자신의 삶속에서 하나님의 뜻을 실천하는 자들이 되어야 한다.

③나의 모습은 두 아들 중 어떤 아들에 가까운가? 교회에서는 '아멘' 으로 화답하지만 정작 세상 살아가는데 말 씀대로 순종하지 않는, 말쑥과는 전혀 상관없는 삶을 사는 만아들의 모습이 나에게 있지는 않은가?

28. 그러나 너희 생각에는 어떠하냐 어떤 사람에게 두 아들이 있는데 맏아들에게 가서 이르되 얘 오늘 포도원에 가서 일하라 하니
29. 대답하여 이르되 아버지 가겠나이다 하더니 가지 아니하고
30. 둘째 아들에게 가서 또 그와 같이 말하니 대답하여 이르되 싫소이다 하였다가 그 후에 뉘우치고 갔으니
31. 그 둘 중의 누가 아버지의 뜻대로 하였느냐 이르되 둘째 아들이니이다 예수께서 그들에게 이르시되 내가 진실로 너희에게 이르노니 세리들과 창녀들이 너희보다 먼저 하나님의 나라에 들어가리라
32. 요한이 의의 도로 너희에게 왔거늘 너희는 그를 믿지 아니하였으되 세리와 창녀는 믿었으며 너희는 이것을 보고도 끝내 뉘우쳐 믿지 아니하였도다

28. "What do you think? There was a man who had two sons. He went to the first and said, 'Son, go and work today in the vineyard.'

29. "I will not," he answered, but later he changed his mind and went.

30. "Then the father went to the other son and said the same thing. He answered, 'I will, sir,' but he did not go.

31. "Which of the two did what his father wanted?" "The first," they answered. Jesus said to them, "I tell you the truth, the tax collectors and the prostitutes are entering the kingdom of God ahead of you.

32. For John came to you to show you the way of righteousness, and you did not believe him, but the tax collectors and the prostitutes did. And even after you saw this, you did not repent and believe him.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

33. ○다른 한 비유를 들으라 한 집 주인이 포도원을 만들어 산울타리로 두르고 거기에 즈 짜는 틀을 만들고 망대를 짓고 농부들에게 세로 주고 타국에 갔더니

34. 열매 거둘 때가 가까우매 그 열매를 받으려고 자기 종들을 농부들에게 보내니

35. 농부들이 종들을 잡아 하나는 심히 때리고 하나는 죽이고 하나는 돌로 쳤거늘

36. 다시 다른 종들을 처음보다 많이 보내니 그들에게도 그렇게 하였는지라

37. 후에 자기 아들을 보내며 이르되 그들이 내 아들은 존대하리라 하였더니

38. 농부들이 그 아들을 보고 서로 말하되 이는 상속자니 자 죽이고 그의 유산을 차지하자 하고

39. 이에 잡아 포도원 밖에 내쫓아 죽였느니라

40. 그러면 포도원 주인이 올 때에 그 농부들을 어떻게 하겠느냐

33. "Listen to another parable: There was a landowner who planted a vineyard. He put a wall around it, dug a winepress in it and built a watchtower. Then he rented the vineyard to some farmers and went away on a journey.

34. When the harvest time approached, he sent his servants to the tenants to collect his fruit.

35. "The tenants seized his servants; they beat one, killed another, and stoned a third.

36. Then he sent other servants to them, more than the first time, and the tenants treated them the same way.

37. Last of all, he sent his son to them. 'They will respect my son,' he said.

38. "But when the tenants saw the son, they said to each other, 'This is the heir. Come, let's kill him and take his inheritance.'

39. So they took him and threw him out of the vineyard and killed him.

40. "Therefore, when the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?"

Commentary

①예수 그리스도를 영접하지 않고 끝끝내 배척하는 자들은 결국 하나님의 공의로운 심판을 받아 영원한 멸망에 처해질 수 밖에 없다. 포도원 주인의 아들을 영접하지는 커녕 오히려 그를 배척하여 죽인 농부들의 사악한 모습은 하나님의 아들인 예수님께서 세상에 오셨으나 자신들의 행위가 드러날까 두려워하여 주님을 배척한 자들의 모습과 동일하다. 따라서 바로 이런 자들에게는 하나님의 심판 외에 아무것도 주어지지 않는다.

②복음을 받아들이는 자들에게는 예수 그리스도가 구원의 초석이 되지만, 복음을 배척하는 자들에게는 심판의 돌이 된다. 이것은 마치 십자가의 도가 멸망하는 자들에게는 미련한 것이지만, 구원을 얻은 성도들에게는 하나님의 능력이 되는 것과 동일한 원리이다.

③나에게 있어 예수 그리스도가 구원의 초석이 되는가? 아니면 여전히 의심되고 미련해 보이는 하나의 종교 창시자로서만 느껴지고 있는가? 지금 나는 하나님의 능력이 되는 십자가의 도를 얼마나 삶속에서 증거하고 있는가?

41. 그들이 말하되 그 악한 자들을 진멸하고 포도원은 제 때에 열매를 바칠 만한 다른 농부들에게 세로 줄지니이다
42. 예수께서 이르시되 너희가 성경에 건축자들이 버린 돌이 모퉁이의 머릿돌이 되었나니 이것은 주로 말미암아 된 것이요 우리 눈에 기이하다 함을 읽어 본 일이 없느냐
43. 그러므로 내가 너희에게 이르노니 하나님의 나라를 너희는 빼앗기고 그 나라의 열매 맺는 백성이 받으리라
44. 이 돌 위에 떨어지는 자는 깨지겠고 이 돌이 사람 위에 떨어지면 그를 가루로 만들어 흩으리라 하시니
45. 대제사장들과 바리새인들이 예수의 비유를 듣고 자기들을 가리켜 말씀하심인 줄 알고
46. 잡고자 하나 무리를 무서워하니 이는 그들이 예수를 선지자로 알아있더라

41. "He will bring those wretches to a wretched end," they replied, "and he will rent the vineyard to other tenants, who will give him his share of the crop at harvest time."

42. Jesus said to them, "Have you never read in the Scriptures: 'The stone the builders rejected has become the capstone; the Lord has done this, and it is marvelous in our eyes'?"

43. "Therefore I tell you that the kingdom of God will be taken away from you and given to a people who will produce its fruit."

44. He who falls on this stone will be broken to pieces, but he on whom it falls will be crushed."

45. When the chief priests and the Pharisees heard Jesus' parables, they knew he was talking about them.

46. They looked for a way to arrest him, but they were afraid of the crowd because the people held that he was a prophet.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

1. 예수께서 다시 비유로 대답하여 이르시되
2. 천국은 마치 자기 아들을 위하여 혼인 잔치를 베푼 어떤 임금과 같으니
3. 그 종들을 보내어 그 청한 사람들을 혼인 잔치에 오라 하였더니 오기를 싫어하거늘
4. 다시 다른 종들을 보내며 이르되 청한 사람들에게 이르기를 내가 오찬을 준비하되 나의 소와 살진 짐승을 잡고 모든 것을 갖추었으니 혼인 잔치에 오소서 하라 하였더니
5. 그들이 돌아 보지도 않고 한 사람은 자기 밭으로, 한 사람은 자기 사업하러 가고
6. 그 남은 자들은 종들을 잡아 모욕하고 죽이니
7. 임금이 노하여 군대를 보내어 그 살인한 자들을 진멸하고 그 동네를 불사르고

1. Jesus spoke to them again in parables, saying:
2. "The kingdom of heaven is like a king who prepared a wedding banquet for his son.
3. He sent his servants to those who had been invited to the banquet to tell them to come, but they refused to come.
4. "Then he sent some more servants and said, 'Tell those who have been invited that I have prepared my dinner: My oxen and fattened cattle have been butchered, and everything is ready. Come to the wedding banquet.'
5. "But they paid no attention and went off -- one to his field, another to his business.
6. The rest seized his servants, mistreated them and killed them.
7. The king was enraged. He sent his army and destroyed those murderers and burned their city.

Commentary

- ①예수 그리스도께 대한 믿음을 소유하지 못한 자는 결코 하나님 나라에 들어갈 수 없다. 임금의 초대에 응했음에도 불구하고 예복을 입지 않는 자는 바깥 어두운 데로 내어 쫓김을 당했다. 당시의 유대 풍습으로는 주인이 잔치에 참석하는 손님들을 위해 예복을 준비하도록 되어 있었다. 따라서 본문의 비유에서 예복을 입지 않은 채 잔치 자리로 나아간 자는 그 어떤 변명도 할 수 없었다.
- ②하나님께서 인간이 스스로의 힘과 능력으로는 결코 의롭게 될 수 없음을 아시고, 오직 예수 그리스도의 십자가 공로를 힘입어 의의 예복을 입음으로서 의롭게 될 수 있게 하셨다.
- ③우리 주위에 아직도 예수 그리스도를 영접하지 못한 사람들의 얼굴을 떠 올려보자. 바깥 어두운데에 내 던져져 슬피울며 고통가운데 지옥불에 떨어지도록 그냥 내버려두겠는가? 나의 가족, 나의 친구들의 영혼을 위해 기도하며 전도할 것을 결심하고 구체적인 전도 계획을 세워보자

8. 이에 종들에게 이르되 혼인 잔치는 준비되었으나 청한 사람들은 합당하지 아니하니

9. 네거리 길에 가서 사람을 만나는 대로 혼인 잔치에 청하여 오라 한대

10. 종들이 길에 나가 악한 자나 선한 자나 만나는 대로 모두 데려오니 혼인 잔치에 손님들이 가득한지라

11. 임금이 손님들을 보러 들어올새 거기서 예복을 입지 않은 한 사람을 보고

12. 이르되 친구여 어찌하여 예복을 입지 않고 여기 들어왔느냐 하니 그가 아무 말도 못하거늘

13. 임금이 사환들에게 말하되 그 손발을 묶어 바깥 어두운 데에 내던지라 거기서 슬피 울며 이를 갈게 되리라 하니라

14. 청함을 받은 자는 많되 택함을 입은 자는 적으니라

8. "Then he said to his servants, 'The wedding banquet is ready, but those I invited did not deserve to come.'

9. Go to the street corners and invite to the banquet anyone you find.'

10. So the servants went out into the streets and gathered all the people they could find, both good and bad, and the wedding hall was filled with guests.

11. "But when the king came in to see the guests, he noticed a man there who was not wearing wedding clothes.

12. 'Friend,' he asked, 'how did you get in here without wedding clothes?' The man was speechless.

13. "Then the king told the attendants, 'Tie him hand and foot, and throw him outside, into the darkness, where there will be weeping and gnashing of teeth.'

14. "For many are invited, but few are chosen."

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

15. ○이에 바리새인들이 가서 어떻게 하면 예수
수를 말의 올무에 걸리게 할까 상의하고

16. 자기 제자들을 해롯 당원들과 함께 예수께
보내어 말하되 선생님이여 우리가 아노니
당신은 참되시고 진리로 하나님의 도를 가
르치시며 아무도 꺾리는 일이 없으시니 이
는 사람을 외모로 보지 아니하심이니이다

17. 그러면 당신의 생각에는 어떠한지 우리에게
이르소서 가이사에게 세금을 바치는 것이
옳으니이까 옳지 아니하니이까 하니

18. 예수께서 그들의 악함을 아시고 이르시되
외식하는 자들이 어찌하여 나를 시험하느냐

15. Then the Pharisees went out and laid plans to
trap him in his words.

16. They sent their disciples to him along with the
Herodians. "Teacher," they said, "we know you
are a man of integrity and that you teach the way
of God in accordance with the truth. You aren't
swayed by men, because you pay no attention to
who they are.

17. Tell us then, what is your opinion? Is it right to
pay taxes to Caesar or not?"

18. But Jesus, knowing their evil intent, said, "You
hypocrites, why are you trying to trap me?"

Commentary

①하나님 나라를 반대하고 진리를 배척하기 위해 악한 세력들은 서로 연합한다. 바리새인과 해롯 당원은 원래 적
대 관계에 놓여 있던 자들이었음에도 불구하고, 예수 그리스도에 대항하기 위해 굳게 연합하였다. 그리하여 그들은
이번에는 반드시 예수님을 함정에 빠뜨릴수 있는 묘안을 강구해 내기 위해 서로의 머리를 맞대고 노력했다. 하지
만 악한자들이 아무리 연합할지라도 그들의 시도는 수포로 돌아갈 수밖에 없다.

②성도들은 모두 천국의 시민권을 가진 자들이지만 동시에 각자 세상 나라의 시민권 역시 지니고 있다. 따라서 하
나님 나라의 법과 윤리에 어긋나지 않는 한, 세상 나라의 법도 준수해야 할 의무가 있다. 만약 성도가 국가의 법을
무시하고 제멋대로 행동한다면, 결국 그것은 주위 사람들에게 복음을 전파하는 데에 커다란 장애를 초래하고 만다.

③나는 천국(하나님 나라)의 시민권자로서 하나님 말씀의 법을 잘 지키며 순종하고 있는가? 하나님을 사랑하고 이
웃을 사랑하고 있는가? 세상 나라의 법과 윤리도 제대로 지키지 못하는 불법한 그리스도인은 아닌가?

19. 세금 낼 돈을 내게 보이라 하시니 데나리온 하나를 가져왔거늘

20. 예수께서 말씀하시되 이 형상과 이 글이 누구의 것이냐

21. 이르되 가이사사의 것이니이다 이에 이르시되 그런즉 가이사사의 것은 가이사에게, 하나님의 것은 하나님께 바치라 하시니

22. 그들이 이 말씀을 듣고 놀랍게 여겨 예수를 떠나가니라

19. Show me the coin used for paying the tax." They brought him a denarius,

20. and he asked them, "Whose portrait is this? And whose inscription?"

21. "Caesar's," they replied. Then he said to them, "Give to Caesar what is Caesar's, and to God what is God's."

22. When they heard this, they were amazed. So they left him and went away.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

23. ○부활이 없다 하는 사두개인들이 그 날 예수께 와서 물어 이르되

24. 선생님이여 모세가 일렀으되 사람이 만일 자식이 없이 죽으면 그 동생이 그 아내에게 장가 들어 형을 위하여 상속자를 세울지니라 하였나이다

25. 우리 중에 칠 형제가 있었는데 맏이가 장가 들었다가 죽어 상속자가 없으므로 그 아내를 그 동생에게 물려 주고

26. 그 둘째와 셋째로 일곱째까지 그렇게 하다가

27. 최후에 그 여자도 죽었나이다

28. 그러즉 그들이 다 그를 취하였으니 부활 때에 일곱 중의 누구의 아내가 되리이까

23. That same day the Sadducees, who say there is no resurrection, came to him with a question.

24. "Teacher," they said, "Moses told us that if a man dies without having children, his brother must marry the widow and have children for him.

25. Now there were seven brothers among us. The first one married and died, and since he had no children, he left his wife to his brother.

26. The same thing happened to the second and third brother, right on down to the seventh.

27. Finally, the woman died.

28. Now then, at the resurrection, whose wife will she be of the seven, since all of them were married to her?"

Commentary

①부활을 믿지 않았던 사두개인들은 모세오경에 언급된 계대 결혼제도를 근거로 예수님께서 가르치시는 부활교리가 논리적으로 모순이 있음을 밝히고자 질문을 했으나. 예수님께서서는 이들의 주장에 대해서 부활 후에는 결코 결혼 제도가 없음과 사후 부활체의 삶의 양식이 천사와 같게 된다는 것을 말씀해 주신다.

②부활에 관한 신앙이야말로 복음의 핵심이다. 누구든지 하나님을 믿으며 성경을 진리로 인정한다고 말하면서도 부활 신앙을 갖지 않는다면, 바로 그 사람은 구원의 복음을 거부하는 자이다. 왜냐하면 부활이 없다면 예수 그리스도께서 십자가에 못박혀 죽으신 후 다시 살아나지 못했을 것이고, 결국 이것은 우리의 믿음이 헛되며 여전히 우리가 죄 가운데 빠져 있을 수 밖에 없다는 것을 뜻하기 때문이다.

③하나님의 말씀도 부활도 믿지 않았던 사두개인들과 같이, 나 자신도 나의 이성, 경험에 비추어 맞지 않는다하여 하나님의 말씀을 있는 그대로 믿지 못하고 의심하고 있지는 않은가? 나는 진정으로 부활 신앙을 가지고 있는가?

29. 예수께서 대답하여 이르시되 너희가 성경도, 하나님의 능력도 알지 못하는 고로 오해하였도다

30. 부활 때에는 장가도 아니 가고 시집도 아니 가고 하늘에 있는 천사들과 같으니라

31. 죽은 자의 부활을 논할진대 하나님이 너희에게 말씀하신 바

32. 나는 아브라함의 하나님이요 이삭의 하나님이요 야곱의 하나님이로라 하신 것을 읽어 보지 못하였느냐 하나님은 죽은 자의 하나님이 아니요 살아 있는 자의 하나님이시니라 하시니

33. 무리가 듣고 그의 가르치심에 놀라더라

29. Jesus replied, "You are in error because you do not know the Scriptures or the power of God.

30. At the resurrection people will neither marry nor be given in marriage; they will be like the angels in heaven.

31. But about the resurrection of the dead -- have you not read what God said to you,

32. 'I am the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob'? He is not the God of the dead but of the living."

33. When the crowds heard this, they were astonished at his teaching.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

1. '매일 주와 함께' 동행 하는 삶 | 주일 속회 시간에 작성하고 나눕니다.

(1) 동행 계획 세우기

한 주 동안 매일주와함께 동행하는 삶을 살기 위해 필요한 신앙 생활의 목표를 구체적으로 세웁니다.

① 기도 생활

② 말씀 생활

③ 예배 및 교회 모임

④ 전도 및 교제

⑤ 기타

(2) 하나님 말씀에 순종하기

한 주간 나의 삶의 자리에서 하나님 말씀에 순종하기 위해서, 실천해야 할 선행 일 한 가지씩을 적어보세요.

① 가정

② 학교 및 직장

③ 기타

2. 영성 일기 | 잠자리에 들기 전에 개인적으로 하루를 마감하며 작성합니다.

(1) 감사 일기

오늘 주일 하루 동안 주님이 주신 은혜를 묵상하면서, 감사 제목들을 구체적으로 적어보세요.

(2) 기도 일기

한 주간 기도해야 할 기도제목들을 구체적으로 적어보세요. (개인 및 중보 기도 제목)

34. ○예수께서 사두개인들이 대답할 수 없게 하셨다 함을 바리새인들이 듣고 모였는데

35. 그 중의 한 율법사가 예수를 시험하여 묻되

36. 선생님 율법 중에서 어느 계명이 크니이까

37. 예수께서 이르시되 네 마음을 다하고 목숨을 다하고 뜻을 다하여 주 너의 하나님을 사랑하라 하였으니

38. 이것이 크고 첫째 되는 계명이요

39. 둘째도 그와 같으니 네 이웃을 네 자신 같이 사랑하라 하였으니

40. 이 두 계명이 온 율법과 선지자의 강령이니라

34. Hearing that Jesus had silenced the Sadducees, the Pharisees got together.

35. One of them, an expert in the law, tested him with this question:

36. "Teacher, which is the greatest commandment in the Law?"

37. Jesus replied: "Love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your mind."

38. This is the first and greatest commandment.

39. And the second is like it: "Love your neighbor as yourself."

40. All the Law and the Prophets hang on these two commandments."

Commentary

①예수님께서는 율법사의 질문에 대해 첫째 계명으로 하나님을 사랑하라와 둘째 계명으로 이웃을 사랑하라는 것을 제시하셨는데, 이는 성경의 어느 특정 계명을 제시하신 것이라기 보다는 구약 성경의 모든 율법을 관통하는 계명이자 율법의 근본정신이었다. 나아가 예수님께서 제시하신 두 계명은 사랑이아말로 모든 율법의 완성이라는 사실을 보여 주고 있다.

②당시 유대인들은 메시아가 다윗의 자손 가운데 나실 것이라는 것을 알고 있었으나 그는 인간일 뿐 육신을 입고 이땅에 오신 메시아임을 깨닫지 못하고 있었다. 이러한 배경에서 그리스도와 다윗의 관계에 관한 질문이 나온 것이며, 이에 대한 예수님의 답변은 예수님 자신이아말로 육신적으로는 다윗의 혈통에서 태어나셨지만 영적으로는 다윗의 주가 되시며 인성과 신성을 아울러 갖추신 진정한 메시아이심을 나타내고 있는 것이다.

③나는 진정 하나님을 사랑하고 있는가? 나를 구원하신 예수님의 사랑을 이웃에게 실천하고 있는가?

41. ○바리새인들이 모였을 때에 예수께서 그들에게 물으시되

42. 너희는 그리스도에 대하여 어떻게 생각하는냐 누구의 자손이나 대답하되 다윗의 자손 아니이다

43. 이르시되 그러면 다윗이 성령에 감동되어 어찌 그리스도를 주라 칭하여 말하되

44. 주께서 내 주께 이르시되 내가 네 원수를 네 발 아래에 둘 때까지 내 우편에 앉아 있으라 하셨도다 하였느냐

45. 다윗이 그리스도를 주라 칭하였은즉 어찌 그의 자손이 되겠느냐 하시니

46. 한 마디도 능히 대답하는 자가 없고 그 날부터 감히 그에게 묻는 자도 없더라

41. While the Pharisees were gathered together, Jesus asked them,

42. "What do you think about the Christ? Whose son is he?" "The son of David," they replied.

43. He said to them, "How is it then that David, speaking by the Spirit, calls him 'Lord'? For he says,

44. "'The Lord said to my Lord: 'Sit at my right hand until I put your enemies under your feet.'"

45. If then David calls him 'Lord,' how can he be his son?"

46. No one could say a word in reply, and from that day on no one dared to ask him any more questions.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

1. 이에 예수께서 무리와 제자들에게 말씀하여 이르시되

2. 서기관들과 바리새인들이 모세의 자리에 앉았으니

3. 그러므로 무엇이든지 그들이 말하는 바는 행하고 지키되 그들이 하는 행위는 본받지 말라 그들은 말만 하고 행하지 아니하며

4. 또 무거운 짐을 묶어 사람의 어깨에 지우되 자기는 이것을 한 손가락으로도 움직이려 하지 아니하며

5. 그들의 모든 행위를 사람에게 보이려고 하니 곧 그 경문 띠를 넓게 하며 옷술을 길게 하고

6. 잔치의 윗자리와 회당의 높은 자리와

1. Then Jesus said to the crowds and to his disciples:

2. "The teachers of the law and the Pharisees sit in Moses' seat.

3. So you must obey them and do everything they tell you. But do not do what they do, for they do not practice what they preach.

4. They tie up heavy loads and put them on men's shoulders, but they themselves are not willing to lift a finger to move them.

5. "Everything they do is done for men to see: They make their phylacteries wide and the tassels on their garments long;

6. they love the place of honor at banquets and the most important seats in the synagogues;

Commentary

①유대 종교 지도자들은 온갖 그럴 듯한 말을 다 늘어놓으면서 자신들이야말로 가장 하나님께 헌신하고 율법에 충실한 것처럼 으시댔다. 하지만 그들의 신앙은 전혀 행함이 없는 것이었기 때문에, 하나님 보시기에 아무 소용이 없는 그야말로 죽은 믿음에 불과했다. 성도의 신앙은 말과 입이 아닌 행함과 삶을 통하여 입증되는 것이다.

②예수님께서서는 유대 종교 지도자들의 위선적인 신앙 생활을 책망하시면서 누구든지 자기를 높이는 자는 낮아지고 누구든지 자기를 낮추는 자는 높아지리라는 역설적 진리를 말씀하심으로써, 백성들에게 바리새인들의 교만과 외식을 본받지 말고 겸손한 자세로 서로 섬길 것을 요구하셨다. 예수님께서서는 하나님과 동등한 분이심에도 인간의 육신을 입까지 낮아지시고 죽기까지 하나님의 말씀에 순종하심으로 섬김의 분을 친히 보여주셨다.

③교회는 오래다녔지만 여전히 행함이 없는 죽은 믿음의 삶을 살고 있지는 않은가? 성경을 읽어도 은혜와 감동이 없으며, 말씀대로 살고자 노력조차 하지 않을 만큼 심령이 굳어 있지는 않은가?

금란청년 매일 주와 함께 (Daily With God)

7. 시장에서 문안 받는 것과 사람에게 랍비라 칭함을 받는 것을 좋아하느니라

8. 그러나 너희는 랍비라 칭함을 받지 말라 너희 선생은 하나요 너희는 다 형제니라

9. 땅에 있는 자를 아버지라 하지 말라 너희의 아버지는 한 분이시니 곧 하늘에 계신 이시니라

10. 또한 지도자라 칭함을 받지 말라 너희의 지도자는 한 분이시니 곧 그리스도시니라

11. 너희 중에 큰 자는 너희를 섬기는 자가 되어야 하리라

12. 누구든지 자기를 높이는 자는 낮아지고 누구든지 자기를 낮추는 자는 높아지리라

7. they love to be greeted in the marketplaces and to have men call them 'Rabbi.'

8. "But you are not to be called 'Rabbi,' for you have only one Master and you are all brothers.

9. And do not call anyone on earth 'father,' for you have one Father, and he is in heaven.

10. Nor are you to be called 'teacher,' for you have one Teacher, the Christ.

11. The greatest among you will be your servant.

12. For whoever exalts himself will be humbled, and whoever humbles himself will be exalted.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

13. ○화 있을진저 외식하는 서기관들과 바리새인들이여 너희는 천국 문을 사람들 앞에서 닫고 너희도 들어가지 않고 들어가려 하는 자도 들어가지 못하게 하는도다

14. (없음)

15. ○화 있을진저 외식하는 서기관들과 바리새인들이여 너희는 교인 한 사람을 얻기 위하여 바다와 육지를 두루 다니다가 생기면 너희보다 배나 더 지옥 자식이 되게 하는도다

16. ○화 있을진저 먼 인도자여 너희가 말하되 누구든지 성전으로 맹세하면 아무 일 없거니와 성전의 금으로 맹세하면 지킬지라 하는도다

17. 어리석은 맹인들이여 어느 것이 크냐 그 금이나 그 금을 거룩하게 하는 성전이나

13. "Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You shut the kingdom of heaven in men's faces. You yourselves do not enter, nor will you let those enter who are trying to.

14. (BLANK)

15. "Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You travel over land and sea to win a single convert, and when he becomes one, you make him twice as much a son of hell as you are.

16. "Woe to you, blind guides! You say, 'If anyone swears by the temple, it means nothing; but if anyone swears by the gold of the temple, he is bound by his oath.'

17. You blind fools! Which is greater: the gold, or the temple that makes the gold sacred?

Commentary

①본문에서는 유대 종교 지도자들이 범한 죄악을 다시 한번 구체적으로 열거하면서 그것에 대한 심판과 저주를 선언하고 계신다. 예수님께서서는 복음을 거부할 뿐 아니라 다른 사람들까지도 복음을 수용하지 못하도록 획책하는 바리새인들에게 의로운 분노를 발하였다.

②영적 지도자의 타락과 부패는 다른 사람들의 경우보다 훨씬 심각한 결과를 초래한다. 왜냐하면 자신은 물론이거니와 다른 사람들까지 천국에 들어갈 수 없도록 만들기 때문이다. 바로 이것은 맹인이 맹인을 인도하다가 둘 다 구덩이에 빠지고 마는 이치와 같다.

③교회에서 또는 신앙 공동체에서 영적 지도자로서, 리더로서 섬기고 있는 나의 모습은 어떠한가? 영혼들을 하나님께로 인도하는 진정한 영적 리더인가? 나 자신조차도 갈길 몰라 헤매이는 영적인 맹인과 같은 모습은 아닌가?

18. 너희가 또 이르되 누구든지 제단으로 맹세하면 아무 일 없거니와 그 위에 있는 예물로 맹세하면 지킬지라 하는도다

19. 맹인들이여 어느 것이 크냐 그 예물이냐 그 예물을 거룩하게 하는 제단이나

20. 그러므로 제단으로 맹세하는 자는 제단과 그 위에 있는 모든 것으로 맹세함ियो

21. 또 성전으로 맹세하는 자는 성전과 그 안에 계신 이로 맹세함ियो

22. 또 하늘로 맹세하는 자는 하나님의 보좌와 그 위에 앉으신 이로 맹세함이니라

18. You also say, 'If anyone swears by the altar, it means nothing; but if anyone swears by the gift on it, he is bound by his oath.'

19. You blind men! Which is greater: the gift, or the altar that makes the gift sacred?

20. Therefore, he who swears by the altar swears by it and by everything on it.

21. And he who swears by the temple swears by it and by the one who dwells in it.

22. And he who swears by heaven swears by God's throne and by the one who sits on it.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

23. ○화 있을진저 외식하는 서기관들과 바리새인들이여 너희가 박하와 회향과 근채의 십일조는 드리되 율법의 더 중한 바 정의와 긍휼과 믿음은 버렸도다 그러나 이것도 행하고 저것도 버리지 말아야 할지니라

24. 맹인 된 인도자여 하루살이는 걸러 내고 낙타는 삼키는도다

25. ○화 있을진저 외식하는 서기관들과 바리새인들이여 잔과 대접의 겉은 깨끗이 하되 그 안에는 탐욕과 방탕으로 가득하게 하는도다

23. "Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You give a tenth of your spices -- mint, dill and cummin. But you have neglected the more important matters of the law -- justice, mercy and faithfulness. You should have practiced the latter, without neglecting the former.

24. You blind guides! You strain out a gnat but swallow a camel.

25. "Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You clean the outside of the cup and dish, but inside they are full of greed and self-indulgence.

Commentary

①바리새인들은 중심을 보시는 하나님보다는 사람들에게 보여지는 모습에 더 치중하였기 때문에 외적으로 보이는 십일조와 같은 것에는 충실하였으나, 정작 그 중심에는 하나님의 사랑과 자비 그리고 믿음이 없었다. 이에 대하여 예수님께서서는 외적으로 보이는 십일조 뿐만 아니라, 중심을 보시는 하나님 앞에 눈에 보이지 않지만 내적인 사랑과 자비 그리고 믿음도 버리지 말것을 경고하시며, 두 가지 모두 다 중요하므로 균형을 이룰 것을 말씀하신다.

②예수님께서서는 표리부동한 바리새인들을 향하여 속사람을 먼저 깨끗이 할 것을 말씀하신다. 바리새인들은 사소한 정결법을 준수함으로서 이스라엘 백성들의 존경을 받았지만, 하나님 보시기에는 심히 부패한 족속이었다. 그들의 영혼은 온갖 죄와 부정함으로 뒤범벅 되어 있었다.

③나의 속 사람은 어떠한가? 또한 겉사람은 어떠한가? , 속과 같이 일치하는 그리스도인으로, 하나님의 자녀로서 세상가운데 열매 맺는 삶을 살기 위해 변화되어야 할 나의 모습은 무엇인지 생각해보고 기도하는 시간을 갖자.

26. 눈 먼 바리새인이여 너는 먼저 안을 깨끗이
하라 그리하면 겉도 깨끗하리라

27. ○화 있을진저 외식하는 서기관들과 바리
새인들이여 회칠한 무덤 같으니 겉으로는
아름답게 보이나 그 안에는 죽은 사람의 뼈
와 모든 더러운 것이 가득하도다

28. 이와 같이 너희도 겉으로는 사람에게 옳게
보이되 안으로는 외식과 불법이 가득하도다

26. Blind Pharisee! First clean the inside of the cup
and dish, and then the outside also will be clean.

27. "Woe to you, teachers of the law and
Pharisees, you hypocrites! You are like
whitewashed tombs, which look beautiful on the
outside but on the inside are full of dead men's
bones and everything unclean.

28. In the same way, on the outside you appear to
people as righteous but on the inside you are full
of hypocrisy and wickedness.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

29. ○화 있을진저 외식하는 서기관들과 바리새인들이여 너희는 선지자들의 무덤을 만들고 의인들의 비석을 꾸미며 이르되

30. 만일 우리가 조상 때에 있었다면 우리는 그들이 선지자의 피를 흘리는 데 참여하지 아니하였으리라 하니

31. 그러면 너희가 선지자를 죽인 자의 자손임을 스스로 증명함이라다

32. 너희가 너희 조상의 분량을 채우라

33. 뱀들이 독사의 새끼들이 너희가 어떻게 지옥의 판결을 피하겠느냐

34. 그러므로 내가 너희에게 선지자들과 지혜 있는 자들과 서기관들을 보내매 너희가 그 중에서 더러는 죽이거나 십자가에 못 박고 그 중에서 더러는 너희 회당에서 채찍질하고 이 동네에서 저 동네로 따라다니며 박해 하리라

29. "Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You build tombs for the prophets and decorate the graves of the righteous.

30. And you say, 'If we had lived in the days of our forefathers, we would not have taken part with them in shedding the blood of the prophets.'

31. So you testify against yourselves that you are the descendants of those who murdered the prophets.

32. Fill up, then, the measure of the sin of your forefathers!

33. "You snakes! You brood of vipers! How will you escape being condemned to hell?

34. Therefore I am sending you prophets and wise men and teachers. Some of them you will kill and crucify; others you will flog in your synagogues and pursue from town to town.

Commentary

①바리새인들은 선지자들과 의인들에 대한 존경의 표시로 무덤과 비석을 만들었지만, 그들의 세대에 살았던 의인이요 선지자였던 세례 요한을 죽이고 또한 참 메시아이신 예수 그리스도를 죽이려는 음모를 꾸민 자들이었다. 즉, 이러한 그들의 행위는 자신들의 위선된 모습을 가리고 그들 또한 선지자나 의인의 자취를 물려받은 것처럼 가장하기 위한 방편이었음을 알 수 있다.

②이제 본문에는 유대 종교의 중심지라고 할 수 있는 예루살렘의 멸망을 예언하고 계신다. 이는 하나님의 종, 즉 선지자들을 박해하고 마침내는 하나님의 아들 예수님을 영접하기를 거절할 뿐 아니라 십자가에 못박아 죽일 이스라엘 민족에 대한 심판의 선포이다. 결국 이 예언은 AD.70년에 로마에 의해 예루살렘이 파괴됨으로 성취되었다.

③결국으로는 하나님의 일을 하는 것 같으나 속은 부패하여 자기의 유익을 위해 하나님의 교회를 이용하려는 자들이 오늘날 교회내에도 많이 있다. 나는 어떠한가? 중심을 보시는 하나님 앞에 정말 부끄러움이 없는가?

35. 그러므로 의인 아벨의 피로부터 성전과 제단 사이에서 너희가 죽인 바라가의 아들 사가랴의 피까지 땅 위에서 흘린 의로운 피가 다 너희에게 돌아가리라

36. 내가 진실로 너희에게 이르노니 이것이 다 이 세대에 돌아가리라

37. ○예루살렘아 예루살렘아 선지자들을 죽이고 네게 파송된 자들을 돌로 치는 자여 암탉이 그 새끼를 날개 아래에 모음 같이 내가 네 자녀를 모으려 한 일이 몇 번이더냐 그러나 너희가 원하지 아니하였도다

38. 보라 너희 집이 황폐하여 버려진 바 되리라

39. 내가 너희에게 이르노니 이제부터 너희는 찬송하리로다 주의 이름으로 오시는 이여 할 때까지 나를 보지 못하리라 하시니라

35. And so upon you will come all the righteous blood that has been shed on earth, from the blood of righteous Abel to the blood of Zechariah son of Berekiah, whom you murdered between the temple and the altar.

36. I tell you the truth, all this will come upon this generation.

37. "O Jerusalem, Jerusalem, you who kill the prophets and stone those sent to you, how often I have longed to gather your children together, as a hen gathers her chicks under her wings, but you were not willing.

38. Look, your house is left to you desolate.

39. For I tell you, you will not see me again until you say, 'Blessed is he who comes in the name of the Lord.'"

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

1. 예수께서 성전에서 나와서 가실 때에 제자들이 성전 건물들을 가리켜 보이려고 나오오니
2. 대답하여 이르시되 너희가 이 모든 것을 보지 못하느냐 내가 진실로 너희에게 이르노니 돌 하나도 돌 위에 남지 않고 다 무너뜨려지리라
3. ○예수께서 감람 산 위에 앉으셨을 때에 제자들이 조용히 와서 이르되 우리에게 이르소서 어느 때에 이런 일이 있겠사오며 또 주의 임하심과 세상 끝에는 무슨 징조가 있사오리까
4. 예수께서 대답하여 이르시되 너희가 사람의 미혹을 받지 않도록 주의하라
5. 많은 사람이 내 이름으로 와서 이르되 나는 그리스도라 하여 많은 사람을 미혹하리라
6. 난리와 난리 소문을 듣겠으나 너희는 삼가 두려워하지 말라 이런 일이 있어야 하되 아직 끝은 아니니라

1. Jesus left the temple and was walking away when his disciples came up to him to call his attention to its buildings.

2. "Do you see all these things?" he asked. "I tell you the truth, not one stone here will be left on another; every one will be thrown down."

3. As Jesus was sitting on the Mount of Olives, the disciples came to him privately. "Tell us," they said, "when will this happen, and what will be the sign of your coming and of the end of the age?"

4. Jesus answered: "Watch out that no one deceives you.

5. For many will come in my name, claiming, 'I am the Christ,' and will deceive many.

6. You will hear of wars and rumors of wars, but see to it that you are not alarmed. Such things must happen, but the end is still to come.

Commentary

①여기서 예수님의 예언을 이해함에 있어서 주의해야 할 점이 있는데 그것은 이 예언이 복합적인 성격을 지닌다는 점이다. 즉, 예수님의 종말의 예언은 AD.70년의 예루살렘 멸망을 가리키며, 궁극적으로는 세상의 종말을 가리키는 것이다.

②우리는 영을 잘 분별하여 악한 영들의 미혹을 받지 않도록 조심해야 한다. 특별히 오늘날 우리 주변에는 스스로 그리스도라 자처하는 자들과 하나님의 계시를 받았다고 하는 거짓 교사들이 많은 바 그들을 경계하여 그들의 유혹에 빠져서는 안될 것이다. 최근에는 신천지와 같은 이단들이 더욱 극성을 부리고 있으므로 깨어 있어야 할 것이다.

③우리는 시대가 악할 수록 종말의 때가 가까워 옴을 알고 예수님의 재림을 대비하는 신앙 생활을 해야 한다. 나는 시대를 분별하며 깨어있는 그리스도인인가? 혹시 영적으로 무지한 채 세상속에 휩쓸려 하루 하루 힘겹게 살다가, 주일에만 그리스도인이 되는 썬데이 크리스찬의 모습은 아닌가?

7. 민족이 민족을, 나라가 나라를 대적하여 일어
나겠고 곳곳에 기근과 지진이 있으리니

8. 이 모든 것은 재난의 시작이니라

9. 그 때에 사람들이 너희를 환난에 넘겨 주겠
으며 너희를 죽이리니 너희가 내 이름 때문에
모든 민족에게 미움을 받으리라

10. 그 때에 많은 사람이 실족하게 되어 서로
잡아 주고 서로 미워하겠으며

11. 거짓 선지자가 많이 일어나 많은 사람을 미
혹하겠으며

12. 불법이 성하므로 많은 사람의 사랑이 식어
지리라

13. 그러나 끝까지 견디는 자는 구원을 얻으리
라

14. 이 천국 복음이 모든 민족에게 증언되기 위
하여 온 세상에 전파되리니 그제야 끝이 오
리라

7. Nation will rise against nation, and kingdom
against kingdom. There will be famines and
earthquakes in various places.

8. All these are the beginning of birth pains.

9. "Then you will be handed over to be persecuted
and put to death, and you will be hated by all
nations because of me.

10. At that time many will turn away from the faith
and will betray and hate each other,

11. and many false prophets will appear and
deceive many people.

12. Because of the increase of wickedness, the
love of most will grow cold,

13. but he who stands firm to the end will be
saved.

14. And this gospel of the kingdom will be
preached in the whole world as a testimony to all
nations, and then the end will come.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

1. '매일 주와 함께' 동행 하는 삶 | 주일 속회 시간에 작성하고 나눕니다.

(1) 동행 계획 세우기

한 주 동안 매일주와함께 동행하는 삶을 살기 위해 필요한 신앙 생활의 목표를 구체적으로 세웁니다.

① 기도 생활

② 말씀 생활

③ 예배 및 교회 모임

④ 전도 및 교제

⑤ 기타

(2) 하나님 말씀에 순종하기

한 주간 나의 삶의 자리에서 하나님 말씀에 순종하기 위해서, 실천해야 할 선행 일 한 가지씩을 적어보세요.

① 가정

② 학교 및 직장

③ 기타

2. 영성 일기 | 잠자리에 들기 전에 개인적으로 하루를 마감하며 작성합니다.

(1) 감사 일기

오늘 주일 하루 동안 주님이 주신 은혜를 묵상하면서, 감사 제목들을 구체적으로 적어보세요.

(2) 기도 일기

한 주간 기도해야 할 기도제목들을 구체적으로 적어보세요. (개인 및 중보 기도 제목)

15. ○그러므로 너희가 선지자 다니엘이 말한 바 멸망의 가증한 것이 거룩한 곳에 선 것을 보거든 (읽는 자는 깨달을진저)
16. 그 때에 유대에 있는 자들은 산으로 도망할 지어다
17. 지붕 위에 있는 자는 집 안에 있는 물건을 가지러 내려 가지 말며
18. 밭에 있는 자는 겹옷을 가지러 뒤로 돌이지 말지어다
19. 그 날에는 아이 밴 자들과 젖 먹이는 자들에게 화가 있으리하다
20. 너희가 도망하는 일이 겨울이나 안식일에 되지 않도록 기도하라
21. 이는 그 때에 큰 환난이 있겠음이라 창세로부터 지금까지 이런 환난이 없었고 후에도 없으리라

15. "So when you see standing in the holy place 'the abomination that causes desolation,' spoken of through the prophet Daniel -- let the reader understand --

16. then let those who are in Judea flee to the mountains.

17. Let no one on the roof of his house go down to take anything out of the house.

18. Let no one in the field go back to get his cloak.

19. How dreadful it will be in those days for pregnant women and nursing mothers!

20. Pray that your flight will not take place in winter or on the Sabbath.

21. For then there will be great distress, unequalled from the beginning of the world until now -- and never to be equaled again.

Commentary

①본장의 예언들은 복합성을 지니는 바 본문의 대환난 역시 종말에 있을 대환난에 관한 예언이자 예루살렘 멸망 때 있을 상황에 대한 예언이다. 실제로 AD.70년에 있었던 예루살렘 멸망때에는 본문의 예언들이 그대로 성취되었다. 그러므로 예루살렘 멸망 사건은 종말의 예표론적 사건이라 할수 있다. 따라서 종말론적 신앙을 소유한 성도들은 본문을 통해 하나님의 경고하심을 깨닫고 종말의 때를 철저히 준비하는 삶을 살아야 한다.

②모든 성경의 예언은 어느 하나라도 성취되지 않는 것이 없다. 본문에 나타난 예수님의 예언 역시 AD.70년의 예루살렘 멸망을 통해 정확히 성취되었으며, 또한 머지않아 다칠 세상 종말의 시기에 다시 한번 완전히 성취됨으로써, 하나님의 말씀은 반드시 일임집행이라든가 없어지지 아니하고 다 이루어진다는 사실을 입증하게 될 것이다.

③사탄은 하나님의 택하신 백성들까지도 미혹하기 위해 광명의 천사로 가장하고 삼킬지를 찾고 있다. 나는 깨어있는 말세 신앙을 가진 그리스도인인가? 더 나아가 영혼을 구원하는 복음 증거자의 삶을 살고 있는가?

22. 그 날들을 감하지 아니하면 모든 육체가 구원을 얻지 못할 것이나 그러나 택하신 자들을 위하여 그 날들을 감하시리라

23. 그 때에 사람이 너희에게 말하되 보라 그리스도가 여기 있다 혹은 저기 있다 하여도 믿지 말라

24. 거짓 그리스도들과 거짓 선지자들이 일어나 큰 표적과 기사를 보여 할 수만 있으면 택하신 자들도 미혹하리라

25. 보라 내가 너희에게 미리 말하였노라

26. 그러면 사람들이 너희에게 말하되 보라 그리스도가 광야에 있다 하여도 나가지 말고 보라 골방에 있다 하여도 믿지 말라

27. 번개가 동편에서 나서 서편까지 번쩍임 같이 인자의 임함도 그러하리라

28. 주검이 있는 곳에는 독수리들이 모일 것이니라

22. If those days had not been cut short, no one would survive, but for the sake of the elect those days will be shortened.

23. At that time if anyone says to you, 'Look, here is the Christ!' or, 'There he is!' do not believe it.

24. For false Christs and false prophets will appear and perform great signs and miracles to deceive even the elect -- if that were possible.

25. See, I have told you ahead of time.

26. "So if anyone tells you, 'There he is, out in the desert,' do not go out; or, 'Here he is, in the inner rooms,' do not believe it.

27. For as lightning that comes from the east is visible even in the west, so will be the coming of the Son of Man.

28. Wherever there is a carcass, there the vultures will gather.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

29. ○그 날 환난 후에 즉시 해가 어두워지며
달이 빛을 내지 아니하며 별들이 하늘에서
떨어지며 하늘의 권능들이 흔들리리라

30. 그 때에 인자의 징조가 하늘에서 보이겠고
그 때에 땅의 모든 족속들이 통곡하며 그들
이 인자가 구름을 타고 능력과 큰 영광으로
오는 것을 보리라

31. 그가 큰 나팔소리와 함께 천사들을 보내리
니 그들이 그의 택하신 자들을 하늘 이 끝
에서 저 끝까지 사방에서 모으리라

32. ○무화과나무의 비유를 배우라 그 가지가
연하여지고 잎사귀를 내면 여름이 가까운
줄을 아나니

29. "Immediately after the distress of those days
"the sun will be darkened, and the moon will not
give its light; the stars will fall from the sky, and
the heavenly bodies will be shaken."

30. "At that time the sign of the Son of Man will
appear in the sky, and all the nations of the earth
will mourn. They will see the Son of Man coming
on the clouds of the sky, with power and great
glory.

31. And he will send his angels with a loud
trumpet call, and they will gather his elect from
the four winds, from one end of the heavens to the
other.

32. "Now learn this lesson from the fig tree: As
soon as its twigs get tender and its leaves come
out, you know that summer is near.

Commentary

①본문은 그리스도의 재림 때에는 천지가 개벽하게 될 것이라는 사실과, 그리스도께서는 초림 때의 초라하고 비천한 모습과는 달리 큰 능력과 영광 가운데서 구름을 타고 모든 사람이 볼수 있도록 공개적으로 오시게 될 것을 보여주고 있다. 예수님의 재림은 성도들에게는 엄청난 기쁨과 감격을 가져다 줄 것이지만, 불신자들에게는 돌이킬수 없는 후회와 통곡을 가져다 줄게 될 것이다.

②재림의 때는 노아의 홍수 때와 마찬가지로 이미 예고된 일로서 그 임박성이 강조되어 왔다. 또한 예수님께서서는 종말에 나타날 여러 징조에 대해 말씀하셨다. 따라서 우리는 이 징조들을 통하여 그 때를 분별할 수 있다. 다만 그 정확한 시기와 때는 아무도 알수 없고 오직 하나님만 아신다는 것이다.

③나는 예수님께서 재림하실 때에 나팔부는 가운데 나의 이름이 불리기를 기대하는 재림 신앙을 붙들고 있는가? 아니면 여전히 이세상의 것에 미련을 두고 세상을 쫓아가는 세속적인 그리스도인의 삶을 살아가는 자인가?

33. 이와 같이 너희도 이 모든 일을 보거든 인자가 가까이 곧 문 앞에 이른 줄 알라

33. Even so, when you see all these things, you know that it is near, right at the door.

34. 내가 진실로 너희에게 말하노니 이 세대가 지나가기 전에 이 일이 다 일어나리라

34. I tell you the truth, this generation will certainly not pass away until all these things have happened.

35. 천지는 없어질지언정 내 말은 없어지지 아니하리라

35. Heaven and earth will pass away, but my words will never pass away.

36. 그러나 그 날과 그 때는 아무도 모르나니 하늘의 천사들도, 아들도 모르고 오직 아버지만이 아시느니라

36. "No one knows about that day or hour, not even the angels in heaven, nor the Son, but only the Father.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

37. 노아의 때와 같이 인자의 임함도 그러하리라

38. 홍수 전에 노아가 방주에 들어가던 날까지 사람들이 먹고 마시고 장가 들고 시집 가고 있으면서

39. 홍수가 나서 그들을 다 멸하기까지 깨닫지 못하였으니 인자의 임함도 이와 같으리라

40. 그 때에 두 사람이 밭에 있으며 한 사람은 데려가고 한 사람은 버려둠을 당할 것이요

41. 두 여자가 맷돌질을 하고 있으며 한 사람은 데려가고 한 사람은 버려둠을 당할 것이니라

42. 그러므로 깨어 있으라 어느 날에 너희 주가 임할는지 너희가 알지 못함이니라

43. 너희도 아는 바니 만일 집 주인이 도둑이 어느 시각에 올 줄을 알았더라면 깨어 있어 그 집을 뚫지 못하게 하였으리라

44. 이러므로 너희도 준비하고 있으라 생각하지 않은 때에 인자가 오리라

37. As it was in the days of Noah, so it will be at the coming of the Son of Man.

38. For in the days before the flood, people were eating and drinking, marrying and giving in marriage, up to the day Noah entered the ark;

39. and they knew nothing about what would happen until the flood came and took them all away. That is how it will be at the coming of the Son of Man.

40. Two men will be in the field; one will be taken and the other left.

41. Two women will be grinding with a hand mill; one will be taken and the other left.

42. "Therefore keep watch, because you do not know on what day your Lord will come.

43. But understand this: If the owner of the house had known at what time of night the thief was coming, he would have kept watch and would not have let his house be broken into.

44. So you also must be ready, because the Son of Man will come at an hour when you do not expect

Commentary

①우리는 징조들을 통하여 그 때를 분별할 수 있다. 다만 그 정확한 시기와 때는 아무도 알수 없고 오직 하나님만 아신다. 이처럼 재림의 시기가 비밀에 감추어져 있는 까닭은 주를 믿는 성도들에게는 항상 깨어 경성하게 하기 위함이고, 주를 믿지 않는 자들에게는 임박한 종말에 하나님의 심판을 피하지 못하게 하기 위함이다.

②종말론적인 신앙을 갖고 살아가야 하지만 그렇다고 재림의 시기에 대해 지나치게 관심을 가짐으로써 그때를 단정해서는 안된다. 반면에 세상 일에 너무 몰두하여 재림의 때가 임박했음을 깨닫지 못하며 영적인 일에 무관심하는 어리석음을 범해서도 안 된다.

③나로 하여금 하나님 보다 더 집중하게 하고 몰두하게 하는 것은 무엇인가? 그것으로 인해 영적으로 둔감해져 있지는 않은지 나 자신을 진단해보고 더욱 영적으로 깨어있기 위하여 기도로 나아가자.

45. 충성되고 지혜 있는 종이 되어 주인에게 그 집 사람들을 맡아 때를 따라 양식을 나눠 줄 자가 누구냐
46. 주인이 올 때에 그 종이 이렇게 하는 것을 보면 그 종이 복이 있으리로다
47. 내가 진실로 너희에게 이르노니 주인이 그의 모든 소유를 그에게 맡기리라
48. 만일 그 악한 종이 마음에 생각하기를 주인이 더디 오리라 하여
49. 동료들을 때리며 술친구들과 더불어 먹고 마시게 되면
50. 생각하지 않은 날 알지 못하는 시각에 그 종의 주인이 이르러
51. 엄히 때리고 외식하는 자가 받는 벌에 처하리니 거기서 슬피 울며 이를 갈리라

45. "Who then is the faithful and wise servant, whom the master has put in charge of the servants in his household to give them their food at the proper time?"
46. It will be good for that servant whose master finds him doing so when he returns.
47. I tell you the truth, he will put him in charge of all his possessions.
48. But suppose that servant is wicked and says to himself, 'My master is staying away a long time,'
49. and he then begins to beat his fellow servants and to eat and drink with drunkards.
50. The master of that servant will come on a day when he does not expect him and at an hour he is not aware of.
51. He will cut him to pieces and assign him a place with the hypocrites, where there will be weeping and gnashing of teeth.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

1. 그 때에 천국은 마치 등을 들고 신랑을 맞으러 나간 열 처녀와 같다 하리니
2. 그 중의 다섯은 미련하고 다섯은 슬기 있는 자라
3. 미련한 자들은 등을 가지되 기름을 가지지 아니하고
4. 슬기 있는 자들은 그릇에 기름을 담아 등과 함께 가져갔더니
5. 신랑이 더디 오므로 다 졸며 잘새
6. 밤중에 소리가 나되 보라 신랑이로다 맞으러 나오라 하매
7. 이에 그 처녀들이 다 일어나 등을 준비할새
8. 미련한 자들이 슬기 있는 자들에게 이르되 우리 등불이 꺼져가니 너희 기름을 좀 나눠 달라 하거늘

1. "At that time the kingdom of heaven will be like ten virgins who took their lamps and went out to meet the bridegroom.
2. Five of them were foolish and five were wise.
3. The foolish ones took their lamps but did not take any oil with them.
4. The wise, however, took oil in jars along with their lamps.
5. The bridegroom was a long time in coming, and they all became drowsy and fell asleep.
6. "At midnight the cry rang out: 'Here's the bridegroom! Come out to meet him!'
7. "Then all the virgins woke up and trimmed their lamps.
8. The foolish ones said to the wise, 'Give us some of your oil; our lamps are going out.'

Commentary

- ①이 열 처녀의 비유에서 중요한 것은 열 또는 다섯이라는 숫자가 아니라 신랑을 기다리는 열 처녀가 그 준비 상태에 따라 둘로 양분되었다는 것이며, 신랑이 더디 올 때에 신랑 맞을 준비를 철저히 했던 슬기로운 다섯 처녀는 혼인 예식에 들어갈 수 있었던 반면 기름을 준비하지 않은 미련한 다섯 처녀는 버림을 받았다는 것이다. 성령을 상징하는 기름을 준비하는 자 즉, 예수님을 진정 나의 구주로 영접하여 성령님께서 내주 하시는 그리스도 인만이 예수 그리스도의 재림때에 혼인잔치에 참여하게 되는 것이다.
- ②그리스도의 재림에 관한 여러가지 징조들이 성경에 예언되어 있음에도 불구하고, 주님께서는 마치 밤중의 도적 처럼 불시에 재림하실 것이기 때문에, 성도들은 단 한 순간이라도 영적인 잠에 빠져 들지 않도록 조심해야 된다.
- ③나는 오늘 당장이라도 예수님께서 재림하신다면 맞이할 준비가 되어 있는가? 혹시 내일로 미루면서 영적인 나태에 빠져있지는 않은가?

9. 슬기 있는 자들이 대답하여 이르되 우리와 너희가 쓰기에 다 부족할까 하노니 차라리 파는 자들에게 가서 너희 쓸 것을 사라 하니

10. 그들이 사라 간 사이에 신랑이 오므로 준비 하였던 자들은 함께 혼인 잔치에 들어가고 문은 닫힌지라

11. 그 후에 남은 처녀들이 와서 이르되 주여 주여 우리에게 열어 주소서

12. 대답하여 이르되 진실로 너희에게 이르노니 내가 너희를 알지 못하노라 하였느니라

13. 그런즉 깨어 있으라 너희는 그 날과 그 때를 알지 못하느니라

9. "No," they replied, "there may not be enough for both us and you. Instead, go to those who sell oil and buy some for yourselves."

10. "But while they were on their way to buy the oil, the bridegroom arrived. The virgins who were ready went in with him to the wedding banquet. And the door was shut.

11. "Later the others also came. 'Sir! Sir!' they said. 'Open the door for us!'

12. "But he replied, 'I tell you the truth, I don't know you.'

13. "Therefore keep watch, because you do not know the day or the hour.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

14. ○ 또 어떤 사람이 타국에 갈 때 그 종들을 불러 자기 소유를 맡김과 같으니
15. 각각 그 재능대로 한 사람에게는 금 다섯 달란트를, 한 사람에게는 두 달란트를, 한 사람에게는 한 달란트를 주고 떠났더니
16. 다섯 달란트 받은 자는 바로 가서 그것으로 장사하여 또 다섯 달란트를 남기고
17. 두 달란트 받은 자도 그같이 하여 또 두 달란트를 남겼으니
18. 한 달란트 받은 자는 가서 땅을 파고 그 주인의 돈을 감추어 두었더니
19. 오랜 후에 그 종들의 주인이 돌아와 그들과 결산할새
20. 다섯 달란트 받았던 자는 다섯 달란트를 더 가지고 와서 이르되 주인이여 내게 다섯 달란트를 주셨는데 보소서 내가 또 다섯 달란트를 남겼나이다
21. 그 주인이 이르되 잘하였도다 착하고 충성된 종아 네가 적은 일에 충성하였으매 내가 많은 것을 네게 맡기리니 네 주인의 즐거움에 참여할지어다 하고
22. 두 달란트 받았던 자도 와서 이르되 주인이여 내게 두 달란트를 주셨는데 보소서 내가 또 두 달란트를 남겼나이다

14. "Again, it will be like a man going on a journey, who called his servants and entrusted his property to them.
15. To one he gave five talents of money, to another two talents, and to another one talent, each according to his ability. Then he went on his journey.
16. The man who had received the five talents went at once and put his money to work and gained five more.
17. So also, the one with the two talents gained two more.
18. But the man who had received the one talent went off, dug a hole in the ground and hid his master's money.
19. "After a long time the master of those servants returned and settled accounts with them.
20. The man who had received the five talents brought the other five. 'Master,' he said, 'you entrusted me with five talents. See, I have gained five more.'
21. "His master replied, 'Well done, good and faithful servant! You have been faithful with a few things; I will put you in charge of many things. Come and share your master's happiness!'
22. "The man with the two talents also came. 'Master,' he said, 'you entrusted me with two talents; see, I have gained two more.'

Commentary

- ①본문의 비유를 보면 주인은 종들에게 달란트를 주되 각각 그 재능대로 주었다. 이는 하나님께서 성도 각 사람에게 그의 능력에 맞게 그가 감당할 수 있는 범위 안에서 은사를 주셨음을 의미한다.
- ②본문은 그리스도의 재림을 기다리는 성도들에게 각자 맡겨진 사명에 충성하는 자들이 되어야 함을 교훈해준다. 하나님께서 성도들에게 허락하신 재능과 은사가 다르며, 또한 맡겨진 사명이 다르다 할지라도 성도들에게 요구되는 것은 오직 충성뿐이다. 만일 주의 재림을 기다린다고 해서 하늘만 쳐다보며 허송 세월하는 자가 있다면 그는 마치 주인이 맡긴 달란트를 땅속에 파묻어 두었던 한 달란트 받은 종과 같이 무익한 종이라 일컬음을 받게 된다.
- ③하나님이 기뻐하시는 것은 우리의 달란트가 크든 작든 자기가 맡은 일에 충성을 다하는 것이다. 하나님께서 나에게 주신 달란트는 무엇인가? 나에게 주신 사명을 충성되게 감사함으로 나는 감당하고 있는가? 게으르고 나태해진 자신의 모습이 있다면, 첫 사랑의 열정이 회복되도록 기도하자.

23. 그 주인이 이르되 잘하였도다 착하고 충성된 종아 네가 적은 일에 충성하였으매 내가 많은 것을 네게 맡기리니 네 주인의 즐거움에 참여할지이다 하고
24. 한 달란트 받았던 자는 와서 이르되 주인이여 당신은 굳은 사람이라 심지 않은 데서 거두고 헤치지 않은 데서 모으는 줄을 내가 알았으므로
25. 두려워하여 나가서 당신의 달란트를 땅에 감추어 두었었나이다 보소서 당신의 것을 가지셨나이다
26. 그 주인이 대답하여 이르되 악하고 게으른 종아 나는 심지 않은 데서 거두고 헤치지 않은 데서 모으는 줄로 네가 알았느냐
27. 그러면 네가 마땅히 내 돈을 취리하는 자들에게나 맡겼다가 내가 돌아와서 내 원금과 이자를 받게 하였을 것이니라 하고
28. 그에게서 그 한 달란트를 빼앗아 열 달란트 가진 자에게 주라
29. 무릇 있는 자는 받아 풍족하게 되고 없는 자는 그 있는 것까지 빼앗기리라
30. 이 무익한 종을 바깥 어두운 데로 내쫓으라 거기서 슬피 울며 이를 갈리라 하니라

23. "His master replied, 'Well done, good and faithful servant! You have been faithful with a few things; I will put you in charge of many things. Come and share your master's happiness!'
24. "Then the man who had received the one talent came. 'Master,' he said, 'I knew that you are a hard man, harvesting where you have not sown and gathering where you have not scattered seed. So I was afraid and went out and hid your talent in the ground. See, here is what belongs to you.'
26. "His master replied, 'You wicked, lazy servant! So you knew that I harvest where I have not sown and gather where I have not scattered seed?'
27. Well then, you should have put my money on deposit with the bankers, so that when I returned I would have received it back with interest.
28. "Take the talent from him and give it to the one who has the ten talents.
29. For everyone who has will be given more, and he will have an abundance. Whoever does not have, even what he has will be taken from him.
30. And throw that worthless servant outside, into the darkness, where there will be weeping and gnashing of teeth.'

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

31. ○인자가 자기 영광으로 모든 천사와 함께 올 때에 자기 영광의 보좌에 앉으리니
32. 모든 민족을 그 앞에 모으고 각각 구분하기를 목자가 양과 염소를 구분하는 것 같이 하여
33. 양은 그 오른쪽에 염소는 왼편에 두리라
34. 그 때에 임금이 그 오른쪽에 있는 자들에게 이르시되 내 아버지께 복 받을 자들이여 나와 창세로부터 너희를 위하여 예비된 나라를 상속받으라
35. 내가 주릴 때에 너희가 먹을 것을 주었고 목마를 때에 마시게 하였고 나그네 되었을 때에 영접하였고
36. 헐벗었을 때에 옷을 입혔고 병들었을 때에 돌보았고 옥에 갇혔을 때에 와서 보았느니라
37. 이에 의인들이 대답하여 이르되 주여 우리가 어느 때에 주께서 주리신 것을 보고 음식을 대접하였으며 목마르신 것을 보고 마시게 하였나이까
38. 어느 때에 나그네 되신 것을 보고 영접하였으며 헐벗으신 것을 보고 옷 입혔나이까
39. 어느 때에 병드신 것이나 옥에 갇히신 것을 보고 가서 뵈었나이까 하리니

31. "When the Son of Man comes in his glory, and all the angels with him, he will sit on his throne in heavenly glory.

32. All the nations will be gathered before him, and he will separate the people one from another as a shepherd separates the sheep from the goats.

33. He will put the sheep on his right and the goats on his left.

34. "Then the King will say to those on his right, 'Come, you who are blessed by my Father; take your inheritance, the kingdom prepared for you since the creation of the world.

35. For I was hungry and you gave me something to eat, I was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you invited me in,

36. I needed clothes and you clothed me, I was sick and you looked after me, I was in prison and you came to visit me.'

37. "Then the righteous will answer him, 'Lord, when did we see you hungry and feed you, or thirsty and give you something to drink?

38. When did we see you a stranger and invite you in, or needing clothes and clothe you?

39. When did we see you sick or in prison and go to visit you?'

Commentary

①본문에 양과 염소를 구분하는 비유를 사용하신 것은 당시 이스라엘 사람들에게 친숙한 생활 풍습이기 때문이다. 당시에는 들에서 방목할 때에 양과 염소를 함께 키웠다. 왜냐하면 양들이 먹이를 먹을 때 한꺼번에 몰려들어 양들끼리 서로 치어 죽기도 하는데, 난폭한 염소를 함께 놓으면 양들이 몰려들지 않게 되고 이리가 와도 양들을 염소가 보호해 주기 때문이다. 염소가 있어 불편해 보이지만, 사실은 염소의 난폭함이 결과적으로는 도움이 되는 것이다. 그런 이유로 해서 방목시에는 양과 염소를 함께 두지만, 저녁에 우리로 들어 갈 때는 언제나 갈라 놓는다.

이처럼 세상가운데 성도들을 위해 알곡과 쟁쟁이를 함께 두시지만, 마지막 심판의 때에 가서는 예수님 자신이 심판주로서 의인과 악인, 구원받는 자와 구원받지 못한 자를 엄격히 구별하게 될 것임을 말씀하고 계신 것이다.

②지극히 작은 자 즉, 우리 주변에 소외받고 고통 당하는 자에게 선을 행하고 사랑을 베푸는 것이 하나님을 사랑한다고 고백하는 그리스도인들에게는 당연한 것임을 말씀하고 계신다. 나는 진정 그 사랑을 실천하고 있는가?

40. 임금이 대답하여 이르시되 내가 진실로 너
희에게 이르노니 너희가 여기 내 형제 중에
지극히 작은 자 하나에게 한 것이 곧 내게
한 것이니라 하시고
41. 또 왼편에 있는 자들에게 이르시되 저주를
받은 자들이 나를 떠나 마귀와 그 사자들을
위하여 예비된 영원한 불에 들어가라
42. 내가 주릴 때에 너희가 먹을 것을 주지 아니
하였고 목마를 때에 마시게 하지 아니하였
고
43. 나그네 되었을 때에 영접하지 아니하였고
헐벗었을 때에 옷 입히지 아니하였고 병들
었을 때와 옥에 갇혔을 때에 돌보지 아니하
였느니라 하시니
44. 그들도 대답하여 이르되 주여 우리가 어느
때에 주께서 주리신 것이나 목마르신 것이
나 나그네 되신 것이나 헐벗으신 것이나 병
드신 것이나 옥에 갇히신 것을 보고 공양하
지 아니하더이까
45. 이에 임금이 대답하여 이르시되 내가 진실
로 너희에게 이르노니 이 지극히 작은 자 하
나에게 하지 아니한 것이 곧 내게 하지 아니
한 것이니라 하시리니
46. 그들은 영벌에, 의인들은 영생에 들어가리
라 하시니라

40. "The King will reply, 'I tell you the truth, whatever you did for one of the least of these brothers of mine, you did for me.'

41. "Then he will say to those on his left, 'Depart from me, you who are cursed, into the eternal fire prepared for the devil and his angels.

42. For I was hungry and you gave me nothing to eat, I was thirsty and you gave me nothing to drink,

43. I was a stranger and you did not invite me in, I needed clothes and you did not clothe me, I was sick and in prison and you did not look after me.'

44. "They also will answer, 'Lord, when did we see you hungry or thirsty or a stranger or needing clothes or sick or in prison, and did not help you?'

45. "He will reply, 'I tell you the truth, whatever you did not do for one of the least of these, you did not do for me.'

46. "Then they will go away to eternal punishment, but the righteous to eternal life."

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

1. '매일 주와 함께' 동행 하는 삶 | 주일 속회 시간에 작성하고 나눕니다.

(1) 동행 계획 세우기

한 주 동안 매일주와함께 동행하는 삶을 살기 위해 필요한 신앙 생활의 목표를 구체적으로 세웁니다.

① 기도 생활

② 말씀 생활

③ 예배 및 교회 모임

④ 전도 및 교제

⑤ 기타

(2) 하나님 말씀에 순종하기

한 주간 나의 삶의 자리에서 하나님 말씀에 순종하기 위해서, 실천해야 할 선행 일 한 가지씩을 적어보세요.

① 가정

② 학교 및 직장

③ 기타

2. 영성 일기 | 잠자리에 들기 전에 개인적으로 하루를 마감하며 작성합니다.

(1) 감사 일기

오늘 주일 하루 동안 주님이 주신 은혜를 묵상하면서, 감사 제목들을 구체적으로 적어보세요.

(2) 기도 일기

한 주간 기도해야 할 기도제목들을 구체적으로 적어보세요. (개인 및 중보 기도 제목)

1. 예수께서 이 말씀을 다 마치시고 제자들에게 이르시되
2. 너희가 아는 바와 같이 이틀이 지나면 유월절이라 인자가 십자가에 못 박히기 위하여 팔리리라 하시더라
3. 그 때에 대제사장들과 백성의 장로들이 가야 바라 하는 대제사장의 관정에 모여
4. 예수를 흉계로 잡아 죽이려고 의논하되
5. 말하기를 민란이 날까 하노니 명절에는 하지 말자 하더라
6. ○예수께서 베다니 나병환자 시몬의 집에 계실 때에
7. 한 여자가 매우 귀한 향유 한 옥합을 가지고 나아와서 식사하시는 예수의 머리에 부으니
8. 제자들이 보고 분개하여 이르되 무슨 의도로 이것을 허비하느냐
9. 이것을 비싼 값에 팔아 가난한 자들에게 줄 수 있었겠도다 하거늘

1. When Jesus had finished saying all these things, he said to his disciples,
2. "As you know, the Passover is two days away -- and the Son of Man will be handed over to be crucified."
3. Then the chief priests and the elders of the people assembled in the palace of the high priest, whose name was Caiaphas,
4. and they plotted to arrest Jesus in some sly way and kill him.
5. "But not during the Feast," they said, "or there may be a riot among the people."
6. While Jesus was in Bethany in the home of a man known as Simon the Leper,
7. a woman came to him with an alabaster jar of very expensive perfume, which she poured on his head as he was reclining at the table.
8. When the disciples saw this, they were indignant. "Why this waste?" they asked.
9. "This perfume could have been sold at a high price and the money given to the poor."

Commentary

- ①예수님께서 자신의 십자가 수난이 유월절에 이루어질 것이며, 또한 그 사건은 제자들 가운데 한 사람의 배신이 직접적인 계기로 작용할 것이라는 사실을 밝히고 있다. 한편 당시 유대 종교 지도자들도 예수님을 음해하기 위해 음모를 꾸미려고 했으나, 민란을 두려워하여 기회만을 엿보고 있다.
- ②본서 저자인 마태는 이전 사건인 향유 옥합 사건을 연대기적 순서를 무시하고 이곳에서 소개하고 있는데, 그 이유는 가롯 유다의 배신 사건과 의도적으로 대조시키기 위함이다. 예수님의 십자가 죽음을 예비하며 예수님의 머리에 향유를 부은 여인의 헌신적인 행위는 여전히 물욕에만 사로잡혀 예수님을 배반한 가롯유다와는 대조를 이룬다.
- ③노동자 1년 소득에 맞먹는 엄청난 비용이 드는 향유 옥합을 아낌없이 예수님께 부은 여인의 모습과 은삼십에 예수님을 배반하고 팔아 넘긴 가롯유다의 모습속에서 나는 무엇을 생각하게 되는가? 예수님을 따르는 제자인 것 같지만, 실제로는 나의 삶속에서 나의 이익을 위해 예수님을 부인하고 배반하는 모습이 나에게 없는가?

금란청년 매일 주와 함께 (Daily With God)

10. 예수께서 아시고 그들에게 이르시되 너희가 어찌하여 이 여자를 괴롭게 하느냐 그가 내게 좋은 일을 하였느니라

11. 가난한 자들은 항상 너희와 함께 있거니와 나는 항상 함께 있지 아니하리라

12. 이 여자가 내 몸에 이 향유를 부은 것은 내 장례를 위하여 함이니라

13. 내가 진실로 너희에게 이르노니 온 천하에 어디서든지 이 복음이 전파되는 곳에서는 이 여자가 행한 일도 말하여 그를 기억하리라 하시니라

14. ○그 때에 열둘 중의 하나인 가롯 유다라 하는 자가 대제사장들에게 가서 말하되

15. 내가 예수를 너희에게 넘겨 주리니 얼마나 주려느냐 하니 그들이 은 삼십을 달아 주거늘

16. 그가 그 때부터 예수를 넘겨 줄 기회를 찾더라

10. Aware of this, Jesus said to them, "Why are you bothering this woman? She has done a beautiful thing to me.

11. The poor you will always have with you, but you will not always have me.

12. When she poured this perfume on my body, she did it to prepare me for burial.

13. I tell you the truth, wherever this gospel is preached throughout the world, what she has done will also be told, in memory of her."

14. Then one of the Twelve -- the one called Judas Iscariot -- went to the chief priests

15. and asked, "What are you willing to give me if I hand him over to you?" So they counted out for him thirty silver coins.

16. From then on Judas watched for an opportunity to hand him over.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

17. ○무교절의 첫날에 제자들이 예수께 나와 와서 이르되 유월절 음식 잡수실 것을 우리가 어디서 준비하기를 원하시나이까
18. 이르시되 성안 아무에게 가서 이르되 선생님 말씀이 내 때가 가까이 왔으니 내 제자들과 함께 유월절을 네 집에서 지키겠다 하시더라 하라 하시니
19. 제자들이 예수께서 시키신 대로 하여 유월절을 준비하였더라
20. 저물 때에 예수께서 열두 제자와 함께 앉으셨더니
21. 그들이 먹을 때에 이르시되 내가 진실로 너희에게 이르노니 너희 중의 한 사람이 나를 팔리라 하시니
22. 그들이 몹시 근심하여 각각 여짜오되 주여 나는 아니지요
23. 대답하여 이르시되 나와 함께 그릇에 손을 넣는 그가 나를 팔리라
24. 인자는 자기에 대하여 기록된 대로 가거니와 인자를 파는 그 사람에게는 화가 있으리로다 그 사람은 차라리 태어나지 아니하였더라면 제게 좋을 뻔하였느니라

17. On the first day of the Feast of Unleavened Bread, the disciples came to Jesus and asked, "Where do you want us to make preparations for you to eat the Passover?"

18. He replied, "Go into the city to a certain man and tell him, 'The Teacher says: My appointed time is near. I am going to celebrate the Passover with my disciples at your house.'"

19. So the disciples did as Jesus had directed them and prepared the Passover.

20. When evening came, Jesus was reclining at the table with the Twelve.

21. And while they were eating, he said, "I tell you the truth, one of you will betray me."

22. They were very sad and began to say to him one after the other, "Surely not I, Lord?"

23. Jesus replied, "The one who has dipped his hand into the bowl with me will betray me."

24. The Son of Man will go just as it is written about him. But woe to that man who betrays the Son of Man! It would be better for him if he had not been born."

Commentary

①본문은 고난 주간 주의 최후의 만찬과 성만찬의 법의 제정과 관련된 전후 사건의 기록이다.

주께서 최후의 만찬을 제자들에게 준비시킨 자리에서 가롯 유다의 배신을 예언하시고 유월절 만찬을 이제 새로이 성만찬의 법으로 제정하신 다음 제자들과 함께 감람산으로 나가셨음을 보여 준다.

②유월절이란 유월절 어린양의 피를 통하여 구약 이스라엘 백성들이 애굽에서 구원되어 해방된 날을 기념하는 날이었다. 그러나 유월절은 그것으로 끝나는 것이 아니라 장차 영원한 유월절 어린 양되신 주께서 오셔서 택한 만민을 죄악된 이 세상에서 구원하여 주실 것을 예표하는 것이었다.

③가롯 유다는 예수 그리스도의 수난과 죽음을 앞둔 성만찬 가운데에서도 여전히 뻔뻔스럽고 위선적인 태도를 보이고 있다. 나의 죄를 위하여 십자가에 피 흘려 죽으신 예수님을 생각하며 묵상하고, 나의 모습속에서 혹 가롯 유다와 같은 위선적인 태도는 없는지... 그 십자가 사랑에 대하여 나의 마음이 무디어져 있지는 않는지... 돌아보자.

25. 예수를 파는 유다가 대답하여 이르되 랍비여 나는 아니지요 대답하시되 네가 말하였도다 하시니라
26. 그들이 먹을 때에 예수께서 떡을 가지사 축복하시고 떼어 제자들에게 주시며 이르시되 받아서 먹으라 이것은 내 몸이니라 하시고
27. 또 잔을 가지사 감사 기도 하시고 그들에게 주시며 이르시되 너희가 다 이것을 마시라
28. 이것은 죄 사함을 얻게 하려고 많은 사람을 위하여 흘리는 바 나의 피 곧 언약의 피니라
29. 그러나 너희에게 이르노니 내가 포도나무에서 난 것을 이제부터 내 아버지의 나라에서 새것으로 너희와 함께 마시는 날까지 마시지 아니하리라 하시니라
30. ○이에 그들이 찬미하고 감람 산으로 나아가니라

25. Then Judas, the one who would betray him, said, "Surely not I, Rabbi?" Jesus answered, "Yes, it is you."

26. While they were eating, Jesus took bread, gave thanks and broke it, and gave it to his disciples, saying, "Take and eat; this is my body."

27. Then he took the cup, gave thanks and offered it to them, saying, "Drink from it, all of you."

28. This is my blood of the covenant, which is poured out for many for the forgiveness of sins.

29. I tell you, I will not drink of this fruit of the vine from now on until that day when I drink it anew with you in my Father's kingdom."

30. When they had sung a hymn, they went out to the Mount of Olives.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

31. ○그 때에 예수께서 제자들에게 이르시되
오늘 밤에 너희가 다 나를 버리리라 기록된
바 내가 목자를 치리니 양의 때가 흩어지리
라 하였느니라
32. 그러나 내가 살아난 후에 너희보다 먼저 갈
릴리로 가리라
33. 베드로가 대답하여 이르되 모두 주를 버릴
지라도 나는 결코 버리지 않겠나이다
34. 예수께서 이르시되 내가 진실로 네게 이르
노니 오늘 밤 닭 울기 전에 네가 세 번 나를
부인하리라
35. 베드로가 이르되 내가 주와 함께 죽을지언
정 주를 부인하지 않겠나이다 하고 모든 제
자도 그와 같이 말하니라
36. ○이에 예수께서 제자들과 함께 겔세마네
라 하는 곳에 이르러 제자들에게 이르시되
내가 저기 가서 기도할 동안에 너희는 여기
앉아 있으라 하고
37. 베드로와 세베대의 두 아들을 데리고 가실
새 고민하고 슬퍼하사
38. 이에 말씀하시되 내 마음이 매우 고민하여
죽게 되었으니 너희는 여기 머물러 나와 함
께 깨어 있으라 하고

31. Then Jesus told them, "This very night you will
all fall away on account of me, for it is written: "I
will strike the shepherd, and the sheep of the flock
will be scattered."
32. But after I have risen, I will go ahead of you
into Galilee."
33. Peter replied, "Even if all fall away on account
of you, I never will."
34. "I tell you the truth," Jesus answered, "this
very night, before the rooster crows, you will
disown me three times."
35. But Peter declared, "Even if I have to die with
you, I will never disown you." And all the other
disciples said the same.
36. Then Jesus went with his disciples to a place
called Gethsemane, and he said to them, "Sit here
while I go over there and pray."
37. He took Peter and the two sons of Zebedee
along with him, and he began to be sorrowful and
troubled.
38. Then he said to them, "My soul is overwhelmed
with sorrow to the point of death. Stay here and
keep watch with me."

Commentary

- ①본문은 3년 동안이나 동거동락하면서 수많은 이적과 은혜를 체험한 제자들마저도 예수님을 버리고 도망칠 것을
말하고 있으며, 절대 버리지 않겠던 베드로도 닭울기전 3번이나 예수님을 부인할 것임을 예고하고 있다.
- ②본문은 예수님께서 임박한 십자가 고난과 죽음을 앞두고 겔세마네 동산에서 피땀을 흘리며 기도하시는 모습을
소개하고 있다. 즉, 예수님께서 겔세마네에 이르러 다가오는 십자가의 수난을 앞두고 그야말로 처절한 세 차례
의 기도를 하신다. 예수님도 육신을 가진 사람이셨기에 십자가 죽음 앞에 큰 고통과 번민을 가지셨지만, 기도하
고 메시아적 사명을 감히 인식함으로 아버지의 뜻을 따라 순종함으로 십자가의 길을 결심하셨다.
- ③깨어 있어야 할 때 깨어 기도하지 않으면 영적으로 결코 승리할 수가 없다. 제자들은 예수님의 간곡한 부탁에도
불구하고 피곤함을 이기지 못해 잠이 들어버림으로써 예수님을 부인하는 지경에 까지 이르렀다. 나는 지금 영적으
로 깨어 있는 그리스도인인가? 아니면 본문의 제자들처럼 영적으로 나태하여 잠들어 있는 그리스도인은 아닌가?

39. 조금 나아가사 얼굴을 땅에 대시고 엎드려 기도하여 이르시되 내 아버지여 만일 할 만하시거든 이 잔을 내게서 지나가게 하옵소서 그러나 나의 원대로 마시옵고 아버지의 원대로 하옵소서 하시고
40. 제자들에게 오사 그 자는 것을 보시고 베드로에게 말씀하시되 너희가 나와 함께 한 시간도 이렇게 깨어 있을 수 없더냐
41. 시험에 들지 않게 깨어 기도하라 마음에는 원이로되 육신이 약하도다 하시고
42. 다시 두 번째 나아가 기도하여 이르시되 내 아버지여 만일 내가 마시지 않고는 이 잔이 내게서 지나갈 수 없거든 아버지의 원대로 되기를 원하나이다 하시고
43. 다시 오사 보신즉 그들이 자니 이는 그들의 눈이 피곤함일러라
44. 또 그들을 두시고 나아가 세 번째 같은 말씀으로 기도하신 후
45. 이에 제자들에게 오사 이르시되 이제는 자고 쉬라 보라 때가 가까이 왔으니 인자가 죄인의 손에 팔리시니라
46. 일어나라 함께 가자 보라 나를 파는 자가 가까이 왔느니라

39. Going a little farther, he fell with his face to the ground and prayed, "My Father, if it is possible, may this cup be taken from me. Yet not as I will, but as you will."

40. Then he returned to his disciples and found them sleeping. "Could you men not keep watch with me for one hour?" he asked Peter.

41. "Watch and pray so that you will not fall into temptation. The spirit is willing, but the body is weak."

42. He went away a second time and prayed, "My Father, if it is not possible for this cup to be taken away unless I drink it, may your will be done."

43. When he came back, he again found them sleeping, because their eyes were heavy.

44. So he left them and went away once more and prayed the third time, saying the same thing.

45. Then he returned to the disciples and said to them, "Are you still sleeping and resting? Look, the hour is near, and the Son of Man is betrayed into the hands of sinners.

46. Rise, let us go! Here comes my betrayer!"

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

47. ○말씀하실 때에 열둘 중의 하나인 유다가 왔는데 대제사장들과 백성의 장로들에게서 파송된 큰 무리가 칼과 몽치를 가지고 그와 함께 하였더라

48. 예수를 파는 자가 그들에게 군호를 짜 이르되 내가 입맞추는 자가 그이니 그를 잡으라 한지라

49. 곧 예수께 나아와 랍비여 안녕하시옵니까 하고 입을 맞추니

50. 예수께서 이르시되 친구여 네가 무엇을 하려고 왔는지 행하라 하신대 이에 그들이 나아와 예수께 손을 대어 잡는지라

51. 예수와 함께 있던 자 중의 하나가 손을 펴 칼을 빼어 대제사장의 종을 쳐 그 귀를 떨어뜨리니

47. While he was still speaking, Judas, one of the Twelve, arrived. With him was a large crowd armed with swords and clubs, sent from the chief priests and the elders of the people.

48. Now the betrayer had arranged a signal with them: "The one I kiss is the man; arrest him."

49. Going at once to Jesus, Judas said, "Greetings, Rabbi!" and kissed him.

50. Jesus replied, "Friend, do what you came for." Then the men stepped forward, seized Jesus and arrested him.

51. With that, one of Jesus' companions reached for his sword, drew it out and struck the servant of the high priest, cutting off his ear.

Commentary

①본문은 탐욕에 눈이 어두워 사단에 사로잡혀 예수님을 팔아 넘긴 가롯 유다의 가증스러운 모습을 보여주고 있으며, 유다는 마치 자신이 주님을 사랑하는 것처럼 입맞춤을 하며 배신의 순간에도 뻔뻔함을 보여주고 있다.

②예수님은 하늘의 천사들을 동원하여 대적들을 단번에 멸하실 수 있음에도 불구하고, 자신의 몸을 희생 제물로 드려 자기 피로 영원한 속죄를 이루시기 위하여 단 한번의 저항도 없이 대적들의 손에 체포되었다.

예수님께서 우리를 위해 기꺼이 십자가 사역을 감당하셨듯이 이제 우리 성도들도 예수님을 위해 모든 것을 기꺼이 희생하는 자들이 되어야 한다.

③목숨을 버릴지언정 예수님을 버리지 않겠노라고 맹세했음에도 불구하고 제자들은 일제히 주님을 버리고 도망쳤다. 하지만, 그들은 예수님의 부활을 체험하고 성령의 충만함을 경험한 후에야 비로써 참된 제자로서 증인의 삶을 살게 된다. 나는 말로만 예수님을 따르는 자인가? 아니면 예수님의 십자가를 지고 따르는 참된 제자인가?

52. 이에 예수께서 이르시되 네 칼을 도로 칼집에 꽂으라 칼을 가지는 자는 다 칼로 망하느니라

53. 너는 내가 내 아버지께 구하여 지금 열두 군단 더 되는 천사를 보내시게 할 수 없는 줄로 아느냐

54. 내가 만일 그렇게 하면 이런 일이 있으리라 한 성경이 어떻게 이루어지겠느냐 하시더라

55. 그 때에 예수께서 무리에게 말씀하시되 너희가 강도를 잡는 것 같이 칼과 몽치를 가지고 나를 잡으러 나왔느냐 내가 날마다 성전에 앉아 가르쳤으되 너희가 나를 잡지 아니하였도다

56. 그러나 이렇게 된 것은 다 선지자들의 글을 이루려 함이니라 하시더라 이에 제자들이 다 예수를 버리고 도망하니라

52. "Put your sword back in its place," Jesus said to him, "for all who draw the sword will die by the sword."

53. Do you think I cannot call on my Father, and he will at once put at my disposal more than twelve legions of angels?

54. But how then would the Scriptures be fulfilled that say it must happen in this way?"

55. At that time Jesus said to the crowd, "Am I leading a rebellion, that you have come out with swords and clubs to capture me? Every day I sat in the temple courts teaching, and you did not arrest me."

56. But this has all taken place that the writings of the prophets might be fulfilled." Then all the disciples deserted him and fled.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

57. ○예수를 잡은 자들이 그를 끌고 대제사장 가이바에게로 가니 거기 서기관과 장로들이 모여 있더라

58. 베드로가 멀찍이 예수를 따라 대제사장의 집 뜰에까지 가서 그 결말을 보려고 안에 들어가 하인들과 함께 앉아 있더라

59. 대제사장들과 온 공회가 예수를 죽이려고 그를 칠 거짓 증거를 찾으매

60. 거짓 증인이 많이 왔으나 얻지 못하더니 후에 두 사람이 와서

61. 이르되 이 사람의 말이 내가 하나님의 성전을 헐고 사흘 동안에 지을 수 있다 하더라 하니

62. 대제사장이 일어서서 예수께 묻되 아무 대답도 없느냐 이 사람들이 너를 치는 증거가 어떠하냐 하되

57. Those who had arrested Jesus took him to Caiaphas, the high priest, where the teachers of the law and the elders had assembled.

58. But Peter followed him at a distance, right up to the courtyard of the high priest. He entered and sat down with the guards to see the outcome.

59. The chief priests and the whole Sanhedrin were looking for false evidence against Jesus so that they could put him to death.

60. But they did not find any, though many false witnesses came forward. Finally two came forward

61. and declared, "This fellow said, 'I am able to destroy the temple of God and rebuild it in three days.'"

62. Then the high priest stood up and said to Jesus, "Are you not going to answer? What is this testimony that these men are bringing against you?"

Commentary

①가롯 유다의 배반으로 체포당하신 예수님께서는 대적들에 의해 당시 대제사장이었던 가이바의 집으로 끌려가셨으며, 그곳에서 소집된 산헤드린 공회에서 유대 종교 지도자들은 거짓 증인을 내세워 예수님을 심문하였다.

②성도들은 비록 자신이 어떤 밀시와 수치를 당하든지 오직 예수 그리스도의 이름을 증거하기 위해 애쓰는 자들이 되어야 한다. 예수님께서는 산헤드린 공회에서 자신에게 씌워지는 거짓 죄목에 대해서는 침묵하였지만, 자신이 하나님의 아들 그리스도라는 사실을 대해서는 결코 침묵하지 않으시고 목숨을 건 답변을 하셨다. 이처럼 어떤 위협이 닥치더라도 예수 그리스도의 이름을 세상 사람들 앞에서 부인하지 않는 자가 장차 하나님의 보좌 앞에서 인정받게 된다.

③예수님은 얼굴에 침 뱉음과 손바닥으로 뺨을 맞는 수치와 모욕을 참고 인내하며 십자가 대속의 사명을 감당하셨다. 지금 나에게 맡겨진 사명을 감당하는데 어떤 어려움이 있는가? 예수님의 십자가를 바라보며 이겨내자.

63. 예수께서 침묵하시거늘 대제사장이 이르되 내가 너로 살아 계신 하나님께 맹세하게 하노니 네가 하나님의 아들 그리스도인지 우리에게 말하라

64. 예수께서 이르시되 내가 말하였느니라 그러나 내가 너희에게 이르노니 이 후에 인자가 권능의 우편에 앉아 있는 것과 하늘 구름을 타고 오는 것을 너희가 보리라 하시니

65. 이에 대제사장이 자기 옷을 찢으며 이르되 그가 신성 모독 하는 말을 하였으니 어찌 더 증인을 요구하리오 보라 너희가 지금 이 신성 모독 하는 말을 들었도다

66. 너희 생각은 어떠하냐 대답하여 이르되 그는 사형에 해당하니라 하고

67. 이에 예수의 얼굴에 침 뱉으며 주먹으로 치고 어떤 사람은 손바닥으로 때리며

68. 이르되 그리스도야 우리에게 선지자 노릇을 하라 너를 친 자가 누구냐 하더라

63. But Jesus remained silent. The high priest said to him, "I charge you under oath by the living God: Tell us if you are the Christ, the Son of God."

64. "Yes, it is as you say," Jesus replied. "But I say to all of you: In the future you will see the Son of Man sitting at the right hand of the Mighty One and coming on the clouds of heaven."

65. Then the high priest tore his clothes and said, "He has spoken blasphemy! Why do we need any more witnesses? Look, now you have heard the blasphemy."

66. What do you think?" "He is worthy of death," they answered.

67. Then they spit in his face and struck him with their fists. Others slapped him

68. and said, "Prophecy to us, Christ. Who hit you?"

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

69. ○베드로가 바깥 뜰에 앉았더니 한 여종이 나아와 이르되 너도 갈릴리 사람 예수와 함께 있었도다 하거늘

70. 베드로가 모든 사람 앞에서 부인하여 이르되 나는 네가 무슨 말을 하는지 알지 못하겠노라 하며

71. 앞문까지 나아가니 다른 여종이 그를 보고 거기 있는 사람들에게 말하되 이 사람은 나사렛 예수와 함께 있었도다 하매

72. 베드로가 맹세하고 또 부인하여 이르되 나는 그 사람을 알지 못하노라 하더라

69. Now Peter was sitting out in the courtyard, and a servant girl came to him. "You also were with Jesus of Galilee," she said.

70. But he denied it before them all. "I don't know what you're talking about," he said.

71. Then he went out to the gateway, where another girl saw him and said to the people there, "This fellow was with Jesus of Nazareth."

72. He denied it again, with an oath: "I don't know the man!"

Commentary

①베드로는 불과 몇 시간 전만 해도 '주와 함께 죽을지언정 주를 부인하지 않겠나이다' 라고 맹세했음에도 세 차례에 걸쳐서 예수님을 부인했는데, 단순히 부인한 것으로 그친 것이 아니라 맹세하고 또 부인했으며 심지어는 저주까지 하였다. 더구나 베드로가 예수님을 부인하게 된 상황은 결코 생명의 위험을 느낄 만큼 극한적인 상황이 아니었다는 점에서, 우리 인간의 노력과 의지가 얼마나 무력하고 낙약한가를 알수 있다.

②비록 범죄하였을지라도 회개하는 자는 하나님의 더 큰 은혜를 체험할 수 있다. 베드로나 가롯 유다가 동일하게 예수님을 배반하는 죄를 범했지만 훗날 베드로가 교회의 기둥과 같은 자가 되어 하나님 나라 확장에 크게 기여하게 된 반면, 가롯 유다가 죽음의 길을 택하여 영원히 범죄자의 오명을 씻지 못한 것은 모두가 진실된 회개의 여부에 달린 결과였던 것이다.

③나는 항상 나의 부족함과 연약함을 인정하며 회개의 심령을 가지고 있는가? 아니면 완악하여 굳어져 있는가?

73. 조금 후에 곁에 섰던 사람들이 나와 베드로에게 이르되 너도 진실로 그 도당이라 네 말소리가 너를 표명한다 하거늘

74. 그가 저주하며 맹세하여 이르되 나는 그 사람을 알지 못하노라 하니 곧 닭이 울더라

75. 이에 베드로가 예수의 말씀에 닭 울기 전에 네가 세 번 나를 부인하리라 하심이 생각나서 밖에 나가서 심히 통곡하니라

73. After a little while, those standing there went up to Peter and said, "Surely you are one of them, for your accent gives you away."

74. Then he began to call down curses on himself and he swore to them, "I don't know the man!" Immediately a rooster crowed.

75. Then Peter remembered the word Jesus had spoken: "Before the rooster crows, you will disown me three times." And he went outside and wept bitterly.

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

1. '매일 주와 함께' 동행 하는 삶 | 주일 속회 시간에 작성하고 나눕니다.

(1) 동행 계획 세우기

한 주 동안 매일주와함께 동행하는 삶을 살기 위해 필요한 신앙 생활의 목표를 구체적으로 세웁니다.

① 기도 생활

② 말씀 생활

③ 예배 및 교회 모임

④ 전도 및 교제

⑤ 기타

(2) 하나님 말씀에 순종하기

한 주간 나의 삶의 자리에서 하나님 말씀에 순종하기 위해서, 실천해야 할 선행 일 한 가지씩을 적어보세요.

① 가정

② 학교 및 직장

③ 기타

2. 영성 일기 | 잠자리에 들기 전에 개인적으로 하루를 마감하며 작성합니다.

(1) 감사 일기

오늘 주일 하루 동안 주님이 주신 은혜를 묵상하면서, 감사 제목들을 구체적으로 적어보세요.

(2) 기도 일기

한 주간 기도해야 할 기도제목들을 구체적으로 적어보세요. (개인 및 중보 기도 제목)

1. 새벽에 모든 대제사장과 백성의 장로들이 예수를 죽이려고 함께 의논하고
2. 결박하여 끌고 가서 총독 빌라도에게 넘겨 주니라
3. ○그 때에 예수를 판 유다가 그의 정죄됨을 보고 스스로 뉘우쳐 그 은 삼십을 대제사장과 장로들에게 도로 갖다 주며
4. 이르되 내가 무죄한 피를 팔고 죄를 범하였도다 하니 그들이 이르되 그것이 우리에게 무슨 상관이냐 네가 당하라 하거늘
5. 유다가 은을 성소에 던져 넣고 물러가서 스스로 목매어 죽은지라

1. Early in the morning, all the chief priests and the elders of the people came to the decision to put Jesus to death.
2. They bound him, led him away and handed him over to Pilate, the governor.
3. When Judas, who had betrayed him, saw that Jesus was condemned, he was seized with remorse and returned the thirty silver coins to the chief priests and the elders.
4. "I have sinned," he said, "for I have betrayed innocent blood." "What is that to us?" they replied. "That's your responsibility."
5. So Judas threw the money into the temple and left. Then he went away and hanged himself.

Commentary

- ①아무리 자신의 죄악을 후회하더라도, 구체적으로 하나님께 고백하면서 사죄의 은총을 간구하지 않으면 참된 회개라고 할 수 없다. 가롯 유다는 잘못을 깨달았지만, 그저 인간적인 후회에 머물고 말았기에 자살을 한 것이다.
- ②어떤 이유에서든지 인간이 스스로 목숨을 끊는 것은 창조주 하나님께 대한 범죄 행위이다. 만약 가롯 유다가 진정으로 자신의 죄악을 참회하기 원했다면, 스스로 목숨을 끊기보다 자신의 생명을 바쳐 예수 그리스도의 뜻에 순종하는 길을 택해야만 옳았다. 우리 인간의 생명은 결코 스스로의 것이 아니라 하나님께 속한 것이므로, 어떠한 명목으로도 경시하거나 소홀히 해서는 안 될 대상이다. 오직 우리에게 생명을 주신 하나님께서만이 우리의 생명을 거두어 가실 수 있는 분이시다.
- ③나의 회개는 단순한 '뉘우침' 에 그치고 있지는 않은가? 아니면 마음과 삶에서의 전적인 변화가 나타나는 진정한 회개에 이르고 있는가?

6. 대제사장들이 그 은을 거두며 이르되 이것은
핏값이라 성전고에 넣어 둬야 옳지 않다 하
고

7. 의논한 후 이것으로 토기장이의 밭을 사서 나
그네의 묘지를 삼았으니

8. 그러므로 오늘날까지 그 밭을 피밭이라 일컫
느니라

9. 이에 선지자 예레미야를 통하여 하신 말씀이
이루어졌나니 일렀으되 그들이 그 가격 매겨
진 자 곧 이스라엘 자손 중에서 가격 매긴 자
의 가격 곧 은 삼십을 가지고

10. 토기장이의 밭 값으로 주었으니 이는 주께
서 내게 명하신 바와 같으니라 하였더라

6. The chief priests picked up the coins and said,
"It is against the law to put this into the treasury,
since it is blood money."

7. So they decided to use the money to buy the
potter's field as a burial place for foreigners.

8. That is why it has been called the Field of Blood
to this day.

9. Then what was spoken by Jeremiah the prophet
was fulfilled: "They took the thirty silver coins, the
price set on him by the people of Israel,

10. and they used them to buy the potter's field,
as the Lord commanded me."

Application

하나님께서 나에게 들려주시는 음성과 나의 삶에 구체적으로 순종하며 적용할 내용들을 적으세요

금란청년
“매일 주와 함께”
Daily With God

청년이 무엇으로 그 행실을 깨끗케 하리이까
주의 말씀을 따라 삼갈 것이니이다.(시편119:9)

How can a young man keep his way pure?
By living according to your word.(Psalms119:9)

본 권은 금란 청년들의 영성 생활의 성장을 위하여 금란교회 청년회에서 자체 제작한 것입니다.

1. 발행 개요

- ① 발행처 : 금란청년회
- ② 발행일 : 2014년 3월1일
- ③ 디자인 : 표지 (김상우), 내지 (정재상)
- ④ 편 집 : 오성범

2. 참고 및 인용 문헌

- ① 성 경 : 개역 개정 한글 성경, NIV 영어성경, C3TV온라인 성경
- ② 주 석 : 그랜드 종합 주석 (제자원 / 성서 아카데미), 카리스마 종합 주석 (기독지혜사)



2014년 표어

“ 믿음을 행동으로 나타내는 금란청년 ”



◀ 청년회 예배 시간 & 장소 ▶

요일별 구분	시 간	장 소
● 주일 대예배	주일 3부예배 (오전 11:30)	본당 5층 각 팀별 지정석
● 주일 속회모임	주일 3부예배 후 (오후 1:00)	본당 8층 ~ 10층
● 토요 찬양예배	토요일 (오후 7:00)	본당 9층 비전홀
● 금요 데이트 기도회 (매월 마지막주)	금요일 (오후 8:30)	교육관 2층 소예배실



기 독 교 금란교회
KUMNAN METHODIST CHURCH

131-803 서울특별시 중랑구 망우본동 340-1

Tel : 02-490-7000(대표) <http://www.kumnan.org>